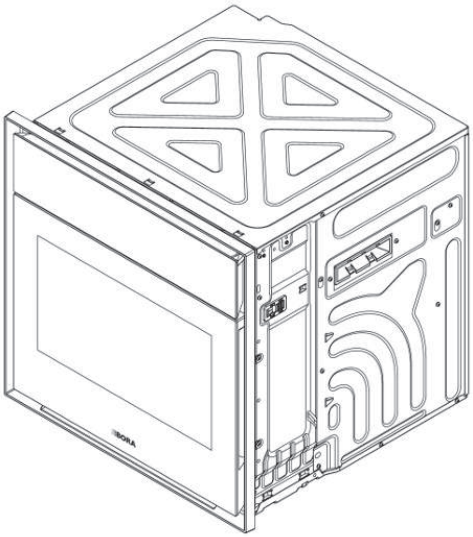
SK

# Návod na použitie a montáž OVENS



# Obsah


**1 Všeobecne 4**
1.1 Forma uvádzania informácií ... 4

**2 Bezpečnosť 5**
2.1 Použitie v súlade s určeným účelom ... 5
2.2 Deti ... 5
2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia ... 5
2.4 Montáž, oprava a demontáž ... 7

**3 Zabránenie vecným škodám 10**

**4 Technické údaje 11**
4.1 BORA Oven Steam ... 11
4.1.1 Rozmery spotrebiča ... 11

**5 Popis spotrebiča 12**
5.1 Opis modelu ... 12
5.2 Usporiadanie ... 12
5.3 Smaltovaný priestor na varenie ... 12
5.4 Ovládací panel ... 13
5.4.1 Dotykové príkazy ... 13
5.4.2 Obsluha dotykového displeja ... 13
5.4.3 Symboly ... 13
5.4.4 Bežné zobrazenia ... 14
5.5 Nosič pokrmov ... 14
5.6 Nádrž na čerstvú vodu ... 14
5.6.1 Upozornenia k plneniu alebo odvápňovaniu ... 15
5.6.2 Zobrazenie stavu nádrže na čerstvú vodu ... 15
5.7 Prevádzkové zvuky ... 16

**6 Funkcie a ovládanie 16**
6.1 Zapnutie/vypnutie spotrebiča ... 16
6.2 Zapnúť/vypnúť osvetlenie priestoru na varenie ... 16
6.3 Otvorenie/zatvorenie dverí ... 16
6.4 Použitie držiaka na varené jedlá ... 16
6.5 Prednastavené prevádzkové režimy ... 17
6.5.1 Horúci vzduch ... 17
6.5.2 Airfry ... 17
6.5.3 Ohrev/osviežení ... 17
6.5.4 Kombinovaná para ... 17
6.5.5 Príprava v pare ... 17
6.6 Nastavenie parametrov prípravy ... 18
6.6.1 Nastavenie teploty ... 18
6.6.2 Nastavenie vlhkosti ... 18
6.6.3 Nastavenie trvania prípravy ... 19
6.7 Spustenie/ukončenie procesu prípravy ... 19
6.8 Časovač ... 19
6.9 Parný ráz ... 20
6.10 Obľúbené ... 20
6.11 Režim Eco ... 20
6.12 BORA Stick ... 20

**7 BORA Connect 21**
7.1 BORA One App ... 21
7.2 Inštalácia aplikácie ... 21

**8 Zákaznícke menu 21**
8.1 Položka menu 01: Hlasitosť signálneho tónu ... 22
8.2 Položka menu 02: Čas ... 22
8.3 Položka menu 03: Dátum ... 22
8.4 Položka menu 04: Režim Super Simple Mode ... 22
8.5 Položka menu 05: Sériové čísla ... 22
8.6 Položka menu 06: Verzie softvéru ... 23
8.7 Položka menu 07: Aktualizácia softvéru ... 23
8.8 Položka menu 08: Výrobné nastavenia ... 23
8.9 Položka menu 09: Režim Demo ... 23
8.10 Položka menu 10: Kalibrácia nádrže na vodu ... 23
8.11 Položka menu 11: Tvrdosť vody ... 23

**9 Čistenie a starostlivosť 24**
9.1 Po prevádzke s parou ... 24
9.2 Čistiaci prostriedky ... 24
9.3 Čistenie priestoru na pečenie ... 24
9.3.1 Ručné čistenie ... 24
9.3.2 Programy starostlivosti ... 24
9.3.3 Čistenie ... 24
9.3.4 Program čistenia „Čistenie“ ... 25
9.3.5 Program čistenia „Rýchle čistenie“ ... 25
9.3.6 Sušenie ... 25
9.3.7 Odvápnenie ... 26
9.3.8 Nútené preplachovanie ... 26
9.4 Čistenie odkvapkávacej drážky ... 27
9.5 Vyčistite prednú stranu spotrebiča ... 27
9.6 Čistenie tesnenia priestoru na varenie ... 27
9.7 Čistenie nosičov pokrmov ... 27
9.8 Čistenie závesných rámov ... 27
9.9 Čistenie nádrže na čerstvú vodu ... 28

**10 Odstraňovanie porúch 29**

**11 Montáž 32**
11.1 Pokyny na montáž ... 32
11.1.1 Vstavaná skriňa ... 32
11.2 Rozsah dodávky ... 32
11.3 Náradie a pomôcky ... 32
11.4 Montážne rozmery ... 32
11.5 Montáž ... 33
11.5.1 Montáž zaisťovacích platničiek korpusu ... 33
11.5.2 Vsadenie a upevnenie spotrebiča ... 33
11.5.3 Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti ... 34
11.6 Prvé uvedenie do prevádzky ... 34
11.6.1 Základné nastavenia ... 34
11.6.2 Základné čistenie ... 34

11.7 Odovzdanie používateľovi....35

**12 Demontáž 35**

**13 Likvidácia 35**
13.1 Likvidácia obalu....35
13.2 Likvidácia príslušenstva....35
13.3 Likvidácia starého spotrebiča....35
13.4 Predchádzanie vzniku odpadu....35
13.5 Vymazanie údajov....35

**14 Zákaznícky servis 35**

**15 Príslušenstvo 35**

**16 Záruka výrobcu BORA 36**
16.1 Predĺženie záruky....36

**17 Zhoda výrobku 37**

**18 Údajový list výrobku 38**

**19 Údaje pre skúšobný ústav 39**

# 1 Všeobecne

Tento návod a všetky s ním dodané podklady obsahuje dôležité pokyny, ktoré Vás chránia pred poraneniami a zabraňujú škodám na spotrebiči.

▶ Bezpodmienečne dodržujte všetky dokumenty, ktoré sú súčasťou rozsahu dodávky.

Montáž, inštalácia a uvedenie do prevádzky sa smie vykonávať iba s prihliadnutím na národné platné zákony, predpisy a normy.

Spotrebič nepripájajte, ak bol poškodený počas prepravy.

Všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia, ako aj pracovné kroky v dodaných dokumentoch musia byť dodržané.

Tento návod si dôkladne uchovajte a v prípade potreby ho odovzdajte ďalšiemu majiteľovi.

**Bluetooth**

Slovná ochranná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto ochranných známok spoločnosťou BORA je na základe licencie.

## 1.1 Forma uvádzania informácií

Výrobok, ktorý je opísaný v tomto návode, sa ďalej označuje ako spotrebič. Všetky rozmery sú uvedené v milimetroch.

**Postupy**

Všetky kroky vykonávajte v uvedenom poradí. Postupy majú jednotnú štruktúru:

Predpoklad: Požadovaná podmienka na vykonanie postupu

▶ Krok

**Zoznamy**

- Bod zoznamu 1
- Bod zoznamu 2

**Informačné body**

Infomácia upozorňuje na osobitosti, ktoré musíte bezpodmienečne brať do úvahy.

**Výstražné pokyny**

**⚠ VAROVANIE**

**Druh a zdroj nebezpečenstva**

Následky v prípade nedodržania

▶ Bezpečnostné opatrenia

# 2 Bezpečnosť

Spotrebič vyhovuje predpísaným bezpečnostným nariadeniam. Používateľ je zodpovedný za bezpečné používanie, čistenie a údržbu spotrebiča. Nesprávne použitie môže viesť k zraneniam osôb a škodám na majetku.

## 2.1 Použitie v súlade s určeným účelom

Spotrebič je určený výlučne na prípravu jedál v domácnostiach.

Tento spotrebič nie je určený:

- na prevádzku v exteriéri
- prevádzka v miestnostiach, ktoré nie sú chránené proti mrazu
- na vykurovanie priestorov
- na komerčné použitie (gastronómia)
- na prevádzku v mobilných prostriedkoch ako sú vozidlá, lode alebo lietadlá
- na prevádzku vo výškach viac ako 2000 m.n.m (metrov nad morom)
- na prevádzku v nekompletne namontovanom stave

Iné použitie alebo použitie presahujúce spôsob uvedený v tomto návode sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom.

Osoby is odlišnými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu spotrebič používať, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Uvedenie do prevádzky môže byť prípadne obmedzené detskou poistkou.

Akékoľvek neprípustné použitie je zakázané!

## 2.2 Deti

- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Používajte detskú poistku, aby deti nemohli spotrebič bez dozoru zapnúť alebo zmeniť nastavenia.
- Deti, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti spotrebiča, musia byť pod neustálym dohľadom.
- Neodkladajte do úložných priestorov nad, za ani do spotrebiča žiadne predmety, ktoré by mohli deti zaujímať. V opačnom prípade by to mohlo deti podnecovať, aby vyliezli na spotrebič.
- Práce spojené s čistením a starostlivosťou nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.

## 2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**⚠ VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo popálenia alebo výbuchu v dôsledku prítomnosti horľavých kvapalín**

Horľavé kvapaliny (alkoholové výpary) sa v horúcom priestore na varenie môžu vznietiť, príp. vybuchnúť a spôsobiť ťažké poranenia.

▶ Nikdy nepripravujte pokrmy s veľkými množstvami vysokoalkoholických nápojov.
▶ Používajte iba malé množstvá vysokoalkoholických nápojov.
▶ Nelejte na zohriate potraviny horľavé kvapaliny (napr. destiláty).

**⚠ VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo popálenia príp. výbuchu hroziace zatvorenými konzervami**

Pri zohrievaní zatvorených konzerv vzniká pretlak, ktorý môže spôsobiť prasknutie konzervy a ťažké zranenia.

▶ Nikdy nezohrievajte zatvorené konzervy.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo požiaru hroziace nadmerne zohriatymi olejmi a tukmi**

Olej a tuk sa môžu rýchlo zohriať a vznietiť.

- ▶ Pred použitím odstráňte zvyšky oleja a tuku.
- ▶ Nikdy nenechávajte zohrievať olej alebo tuk bez dozoru.
- ▶ Horiaci olej alebo tuk nikdy nehaste vodou.
- ▶ Pri požiaroch oleja alebo tuku spotrebič vypnite.
- ▶ Plamene uhaste (napr. pokrievkou alebo hasiacou dekou).

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo požiaru nadmerným vysušením**

Pri nadmernom vysušení hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- ▶ Spotrebič nenechávajte bez dozoru, keď sušíte bylinky, chlieb, huby a pod.
- ▶ Ak sa tvorí dým, nechajte spotrebič zatvorený a vypnite prívod prúdu.
- ▶ Dvierka otvorte až po odsatí dymu.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo popálenia na horúcich spotrebičoch**

Niektoré spotrebiče a ich časti, ktorých sa môžete dotknúť, sa pri používaní silno zohrievajú. Po vypnutí musia tieto spotrebiče najprv vychladnúť. Pri kontakte s horúcim povrchom môže dôjsť k ťažkým popáleninám.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich spotrebičov.
- ▶ Čistite iba vychladnuté spotrebiče.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo popálenia o horúce varené jedlo.**

Varené jedlo môže pri vkladaní alebo vyberaní pretiecť cez držiak na varené jedlá. Pri kontakte s horúcim vareným jedlom môže dôjsť k ťažkým popáleninám.

- ▶ Pri vkladaní alebo vyberaní držiaka na varené jedlá dávajte pozor, aby horúce varené jedlo nepretieklo.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, príp. poranenia v dôsledku poškodených povrchov.**

V dôsledku vzniku trhlín, prasklín alebo zlomov na povrchu spotrebičov (napr. poškodené sklo), najmä v oblasti ovládacej jednotky, môže dôjsť k odkrytiu alebo poškodeniu elektroniky, ktorá sa nachádza pod ňou. Následkom môže byť úraz elektrickým prúdom. Okrem toho hrozí riziko poranenia na poškodenom povrchu.

- ▶ Nedotýkajte sa poškodeného povrchu.
- ▶ V prípade zlomenia, vzniku trhlín alebo prasklín spotrebič okamžite vypnite.
- ▶ Spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania pomocou ističa, poistiek, poistkových automatov alebo stýkačov.
- ▶ Kontaktujte servisný tím BORA Service Team.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo skratu pri použití parného čističa**

Para môže spôsobiť skrat na vodivých dieloch.

- ▶ Na čistenie nepoužívajte parný čistič.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia spôsobené dvierkami spotrebiča alebo inými pohyblivými časťami**

Dvierka spotrebiča a iné pohyblivé časti (napr. ovládacia jednotka) môžu spôsobiť nebezpečenstvo zakopnutia a pomliaždenia. Okrem toho môže preťaženie viesť k poraneniam.

- ▶ Dbajte na to, aby nikto nevkladal prsty do dvierok spotrebiča, do vnútra spotrebiča ani k jeho častiam, keď sa pohybujú. To platí najmä pri prítomnosti detí.
- ▶ Nedotýkajte sa závesov dvierok spotrebiča
- ▶ Neukladajte žiadne ťažké predmety na otvorené dvierka.
- ▶ Zabráňte tomu, aby osoby (najmä deti) stúpali na dvierka, sadali si na ne, opierali sa o ne alebo sa na ne vešali.
- ▶ Po každom použití zatvorte dvierka spotrebiča.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo pošmyknutia v dôsledku kondenzátu**

Pri montáži spotrebiča pod pracovnú dosku sa pri nízkych teplotách podlahy (napr. pri aktívnom podlahovom chladení) môže krátkodobo vytvoriť kondenzát na podlahe pred spotrebičom.

- ▶ Utrite priestor pred spotrebičom.
- ▶ Dbajte na to, aby ste nenastavili podlahové chladenie na príliš nízku teplotu.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku mechanického poškodenia spotrebiča**

Mechanické poškodenia na spotrebiči (napr. zlomenie, deformácia, uvoľnenie lepeného spoja a pod.), ako aj na vedeniach alebo dieloch príslušenstva môžu spôsobiť zranenia.

- ▶ Spotrebič uveďte mimo prevádzku.
- ▶ Nepoužívajte poškodené komponenty ani príslušenstvo.
- ▶ Nepokúšajte sa opravovať alebo vymieňať poškodené komponenty alebo diely príslušenstva.
- ▶ Kontaktujte servisný tím BORA Service Team.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia padajúcimi súčasťami spotrebiča**

Padajúce súčasti spotrebiča môžu spôsobiť zranenia.

- ▶ Odobraté súčasti spotrebiča bezpečne odložte vedľa spotrebiča.
- ▶ Ubezpečte sa, že žiadne odobraté súčasti spotrebiča nemôžu spadnúť.

### 2.4 Montáž, oprava a demontáž

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo udusenia časťami balenia**

Niektoré časti balenia (napr. fólie, polystyrén) môžu byť pre deti životu nebezpečné.

- ▶ Uchovávajte časti balenia mimo dosahu detí.
- ▶ Obal primerane a okamžite odstráňte.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia, chyby a škody chybným vykonaním prác**

Nedodržanie predpisov pre montáž, opravu a demontáž alebo nedostatočná kvalifikácia môžu viesť k poraneniam, poškodeniam alebo poruchám funkcie.

- Spotrebič sa smie montovať alebo opravovať len vtedy, keď nie je pod napätím.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná a nesmie sa nachádzať v oblasti zadnej strany spotrebiča, aby bolo možné spotrebič v prípade núdze rýchlo odpojiť od napájania.
- Na montáž používajte dodané montážne príslušenstvo.
- Vykonávajte všetky práce pozorne a svedomite.
- Pred odovzdaním spotrebiča alebo systému koncovému používateľovi sa ubezpečte, že všetky práce boli riadne vykonané.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia preťažením**

Pri preprave a montáži spotrebičov môže pri nesprávnej manipulácii dôjsť k poraneniam končatín a trupu.

- V prípade potreby prepravujte a montujte spotrebič vo dvojici.
- Používajte vhodné pomôcky, aby ste predišli fyzickému preťaženiu.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku nepovolených spôsobov elektrického pripojenia**

Nesprávne elektrické pripojenia môžu viesť k prehriatiu a požiaru.

- Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovacie lišty.
- Spotrebič nepripájajte na ostrovný menič (napr. solárne zariadenia a benzínové generátory).
- Nepoužívajte úsporné zástrčky.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom poškodeného prívodného kábla**

Ak sa poškodí prívodný kábel (napr. pri montáži alebo kontakte s horúcimi spotrebičmi), môže to spôsobiť (smrteľný) úraz elektrickým prúdom.

- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel neprivrel ani nepoškodil.
- Zabezpečte, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi spotrebičmi.
- Poškodený napájací kábel sa musí vymeniť za vhodný napájací kábel.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri poškodenom spotrebiči**

Poškodený spotrebič môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Pred montážou skontrolujte, či spotrebič nie je viditeľne poškodený.
- Poškodený spotrebič nemontujte ani nepripájajte.
- Poškodené spotrebiče neuvádzajte do prevádzky.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodborných opráv**

Nesprávne komponenty môžu spôsobiť zranenia osôb. Zmeny, úpravy alebo prestavby spotrebiča môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť.

- ▶ Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
- ▶ Na spotrebiči nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy či prestavby.

## ⚠ VAROVANIE

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku nesprávnej manipulácie s elektrickými komponentmi**

Nesprávna manipulácia s elektrickými komponentmi môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- ▶ Práce na elektrických komponentoch smie vykonávať len kvalifikovaný elektrotechnik.
- ▶ Pred údržbou alebo v prípade poruchy vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete alebo vypnite poistku.
- ▶ Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za kábel, ale za zástrčku.
- ▶ Nepoškoďte napájací kábel.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom.
- ▶ Nevkladajte kovové predmety cez vetracie otvory do spotrebiča.

# 3 Zabránenie vecným škodám

**Poškodenie povrchu spotrebiča**

- Špicaté a ostré predmety z tvrdých materiálov udržiavajte mimo povrchu spotrebiča.

**Možné poškodenia v dôsledku tvorby kondenzátu**

- Zabezpečte dostatočný prívod čerstvého vzduchu, napr. otvoreným oknom, aby sa odviedla vlhkosť vznikajúca pri každom varení a čistení.

**Poškodenie spotrebiča v dôsledku nesprávnej údržby a čistenia**

- Odstraňujte nečistoty okamžite a spotrebič pravidelne čistite.
- Na čistenie používajte výlučne neabrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškriabaniu a odreniu povrchu.
- Nepoužívajte nevhodné čistiace nástroje (napr. abrazívne alebo ostré čistiace nástroje).
- Pri čistení sa ubezpečte, že do vnútra spotrebiča sa nedostane žiadna voda. Ak do spotrebiča vnikne voda, môže spôsobiť poškodenie. Používajte len mierne navlhčenú handričku.
- Spotrebič nikdy neoplachujte vodou.
- Pri použití integrovaných čistiacich programov používajte výhradne originálne čistiace komponenty BORA, pretože iné produkty môžu spotrebič nenávratne poškodiť.

**Poškodenie elektroniky v dôsledku nesprávneho elektrického pripojenia**

- Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovacie lišty.
- Spotrebič nepripájajte na ostrovný menič (napr. solárne zariadenia a benzínové generátory).
- Nepoužívajte úsporné zástrčky.

**Poškodenie spotrebiča v dôsledku neodborných opráv**

- Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
- Na spotrebiči nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy či prestavby.

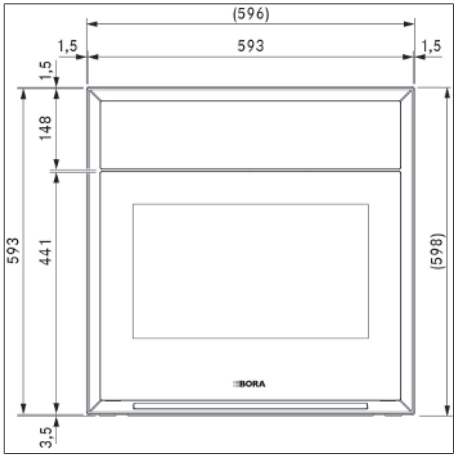
# 4 Technické údaje

## 4.1 BORA Oven Steam

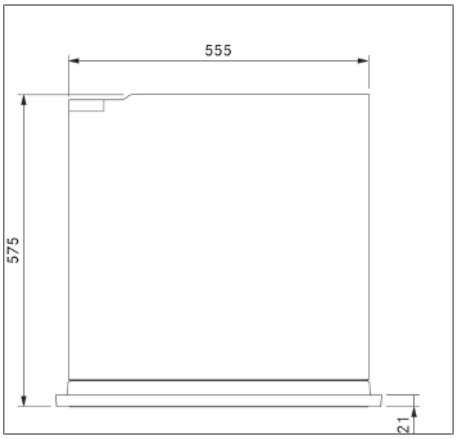
| Parameter | Hodnota |
|---|---|
| Pripojovacie napätie 1-fázové | 220 – 240 V |
| Frekvencia | 50 Hz |
| Maximálna spotreba energie | 3200 W |
| Istenie poistkami/1-fázové sieťové pripojenie | 1 × 16 A |
| Rozmery (šírka × hĺbka × výška) | 596 × 598 × 575 mm |
| Rozmery priestoru na varenie (šírka × hĺbka × výška) | 480 × 329 × 375 mm |
| Objem priestoru na varenie | 64 l |
| Počet úrovní zasunutia | 3 |
| Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu) | 52 kg |
| Hmotnosť (netto) | 38,1 kg |
| Materiál povrchu | Sklo a plast |
| Povrchová úprava priestoru na varenie | Smalt |
| Rozsah nastavenia teploty | 30 – 230 °C |
| Ovládanie výkonu | Ovládanie výkonu |
| Prívod vody | Nádrž na vodu |
| Objem nádrže na vodu | 1,4 l |
| Garantovaný čas prípravy pre aktualizácie softvéru (od dátumu ukončenia platnosti výrobku) | 5 rokov |

**Tab. 4.1** Technické údaje Oven Steam

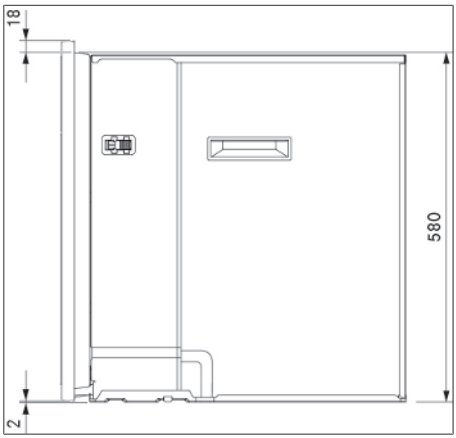
### 4.1.1 Rozmery spotrebiča



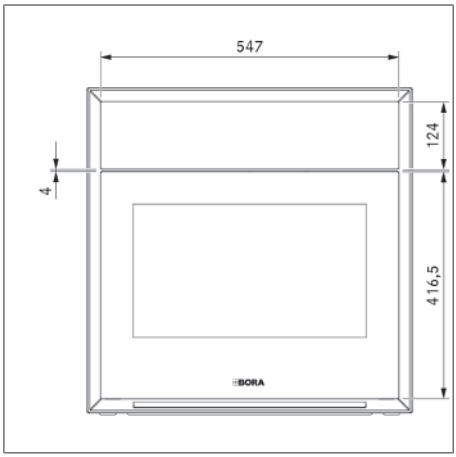

**Obr. 4.1** Pohľad spredu OVENS




**Obr. 4.2** Pohľad zhora OVENS




**Obr. 4.3** Pohľad zboku OVENS




**Obr. 4.4** Pohľad spredu na sklo OVENS

# 5 Popis spotrebiča

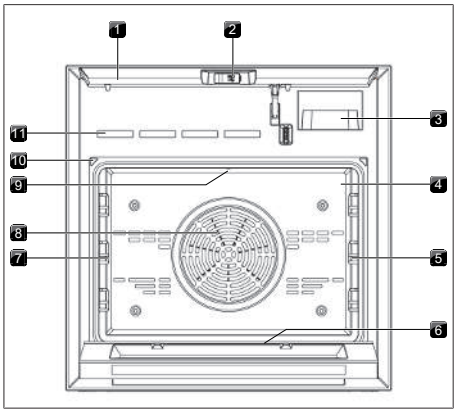
▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

## 5.1 Opis modelu

| Model | Označenie výrobku |
|---|---|
| OVENS | Parná rúra Oven Steam |

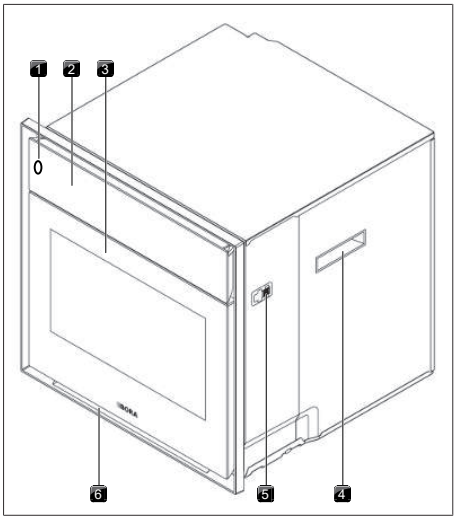
**Tab. 5.1** Opis modelu

## 5.2 Usporiadanie




**Obr. 5.1** Usporiadanie časť 1

**[1]** Ovládacia jednotka (vyklopená)
**[2]** Rozhranie USB-C
**[3]** Nádrž na čerstvú vodu
**[4]** Priestor na pečenie
**[5]** Závesný rám vpravo
**[6]** Odkvapkávacia drážka
**[7]** Závesný rám vľavo
**[8]** Koleso ventilátora
**[9]** LED osvetlenie priestoru na pečenie
**[10]** Doraz dvierok 2×
**[11]** Otvory na nasávanie vzduchu




**Obr. 5.2** Usporiadanie časť 2

**[1]** Dotykové tlačidlo Zapnutie/vypnutie
**[2]** Ovládacia jednotka s ovládacím panelom
**[3]** Dvierka
**[4]** Úchopná priehlbina 2×
**[5]** Aretačný klin 2×
**[6]** Výstupný otvor vzduchu

## 5.3 Smaltovaný priestor na varenie

Priestor na varenie je kompletne opatrený smaltom (sklovitý povlak na kov) a má tieto vlastnosti:

- Znižuje priľnavosť zvyškov jedla a uľahčuje čistenie.
- Chráni podkladový kov pred koróziou a chemickými vplyvmi.
- Je relatívne tvrdý, ale citlivý na silné mechanické pôsobenie (napr. ostrými predmetmi).
- Nepohlcuje pachy ani chute.
- Je odolný voči kyselinám a zásadám vznikajúcim pri varení.

Smalt sa vypaľuje pri veľmi vysokých teplotách. Pri tom môžu vzniknúť mierne farebné odchýlky, ktoré však neovplyvňujú funkciu.

**Zabránenie poškodeniu smaltu:**

- ▶ Nespúšťajte prevádzku, ak je na dne priestoru na varenie voda. Pred prevádzkou utrite vodu z dna priestoru na varenie.
- ▶ Pred ohrevom odstráňte zvyšky z priestoru na varenie a z dvierok spotrebiča.
- ▶ Nelejte vodu do horúceho priestoru na varenie. V dôsledku teplotného šoku môže dôjsť k poškodeniu smaltu.
- ▶ Nevystielajte dno priestoru na varenie fóliou ani papierom na pečenie.
- ▶ Neumiestňujte riad na dno priestoru na varenie, ak je nastavená teplota vyššia ako 50 °C. Dochádza k hromadeniu tepla. Mení sa aj čas prípravy.
- ▶ Pri používaní silikónových foriem na pečenie, silikónových podložiek a príslušenstva dodržiavajte pokyny výrobcu. Papier na pečenie so silikónovou vrstvou je možné použiť.
- ▶ Neskladujte vlhké potraviny dlhší čas v uzavretom priestore na varenie.
- ▶ Dbajte na to, aby sa hliníková fólia v priestore na varenie nedotýkala skla dvierok. Na skle dvierok môžu vzniknúť trvalé zafarbenia.
- ▶ Po prevádzke s vlhkosťou vysušte priestor na varenie (pozri "9.3 Čistenie priestoru na pečenie").

## 5.4 Ovládací panel

Zariadenie sa ovláda pomocou centrálneho ovládacieho panela. Ovládací panel je vybavený dotykovými a zobrazovacími oblasťami. Spotrebič ovládate prstom pomocou dotykov (dotykové ovládanie) a posúvacích pohybov (posuvné ovládanie).
Pre jednoduchšie ovládanie a prehľad je možné ovládaciu jednotku vyklopiť alebo sklopiť do 2 polôh.

- ▶ Ovládaciu jednotku chyťte obidvomi rukami z bokov.
- ▶ Ovládaciu jednotku vyklopte nahor alebo ho sklopte nadol.

### 5.4.1 Dotykové príkazy

Systém rozpoznáva rôzne dotykové príkazy.

| Dotykové príkazy | Kontakt | Trvanie |
|---|---|---|
| Dotyk | krátke dotknutie | 0,1 s |
| Dlhé stlačenie | Dlhšie podržanie | 3 s |
| Posuv | Potiahnutie prstom vodorovne | Dotyk a potiahnutie |

**Tab. 5.2** Dotykové ovládanie

### 5.4.2 Obsluha dotykového displeja

- ▶ Dotykového displeja sa dotýkajte iba prstami.
- ▶ Dbajte na to, aby ste pri ovládaní mali čisté a suché prsty.
- ▶ Dávajte pozor, aby sa pri ovládaní vaše dlane súčasne nedotýkali dotykového displeja.
- ▶ Pri dotykoch na dotykové plochy sa snažte o čo najmenšiu kontaktnú plochu.

### 5.4.3 Symboly

| Symbol/funkcia | Význam |
|---|---|
| Zap./Vyp. | Zapnutie/vypnutie spotrebiča |
| Osvetlenie priestoru na pečenie | Osvetlenie priestoru na pečenie zap./vyp. |
| Otvoriť dvierka | Dvierka sa otvoria automaticky |
| BORA Connect | Wi-Fi pripojenie zap./vyp., Bluetooth sa aktivuje. |
| Režim Eco | Režim Eco zap./vyp. |
| Obľúbené, starostlivosť | Uložené programy, programy starostlivosti |
| Horúci vzduch | Prevádzkový režim Horúci vzduch |
| Airfry | Prevádzkový režim Airfry |
| Ohrievanie | Prevádzkový režim ohrievanie |
| Príprava v pare | Prevádzkový režim príprava v pare |
| Kombinovaná para | Prevádzkový režim varenie s vlhkosťou |
| Parný ráz | Pridanie parného rázu |
| Teplota | Nastavenia teploty |
| Doba prípravy/čas | Nastavenie času |
| BORA Stick | Varenie s potravinárskym teplomerom |
| Vlhkosť | Nastavenia vlhkosti |
| Štart | Spustenie funkcie |
| Stop/časovač aktívny | Funkcia zastavená/časovač je aktívny |
| Potvrdenie | Potvrdenie |
| Plus | Zvýšiť nastavenie |
| Mínus | Znížiť nastavenie |
| Stupeň | Zobrazenie teploty |
| h Hodiny | Zobrazenie hodín |
| m Minúty | Zobrazenie minút |

**Tab. 5.3** Symboly

### 5.4.4 Bežné zobrazenia

| Zobrazenia | Význam |
|---|---|
| St | Čas začiatku |
| Ft | Čas ukončenia |
| CL | Čistenie |
| FC | Rýchle čistenie |
| C | Program starostlivosti Čistenie |
| dr | Program starostlivosti Sušenie |
| dE | Program starostlivosti Odvápnenie |
| FF | Nútené preplachovanie |
| SEt | Zákaznícke menu |
| Err | Chybové hlásenie |

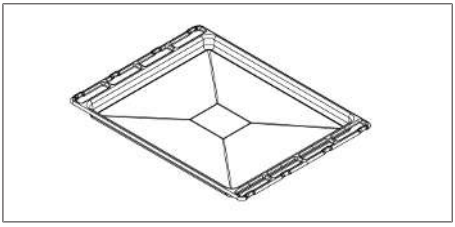
Tab. 5.4 Bežné zobrazenia

## 5.5 Nosič pokrmov

Všetky nosiče pokrmov sa môžu používať pre každú úroveň zasunutia.

**Univerzálny plech**

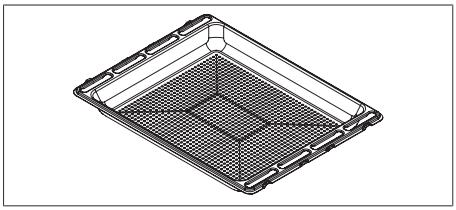
- Materiál: Hliník, PTFE povlak, vonkajší nepriľnavý povlak bez PFOA
- Rozmery (Š×H×V): 469 × 354 × 25 mm
- Objem: 3 l



Obr. 5.3 Univerzálny plech

**Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele**

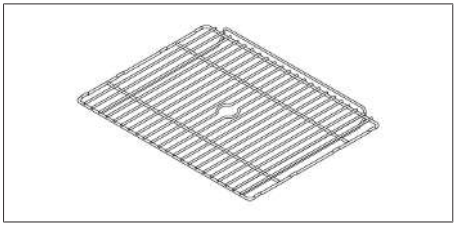
- Materiál: Nehrdzavejúca oceľ
- Rozmery (Š×H×V): 469 × 361 × 41,5 mm
- Objem: 5,2 l
- Rovnomerné výsledky varenia vďaka lepšej cirkulácii vzduchu a pary
- Nadbytočný tuk alebo tekutiny odkvapkávajú a zachytávajú sa na univerzálnom plechu
- Vhodný na šetrnú prípravu potravín každého druhu



Obr. 5.4 Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele

**Rošt na pečenie a grilovanie**

- Materiál: Nehrdzavejúca oceľ
- Rozmery (Š×H×V): 469 × 358 × 38,5 mm
- Strmeň roštu na pečenie a grilovanie zaisťuje varené jedlo pred skĺznutím dole (zasunutie strmeňom vpred).



Obr. 5.5 Rošt na pečenie a grilovanie

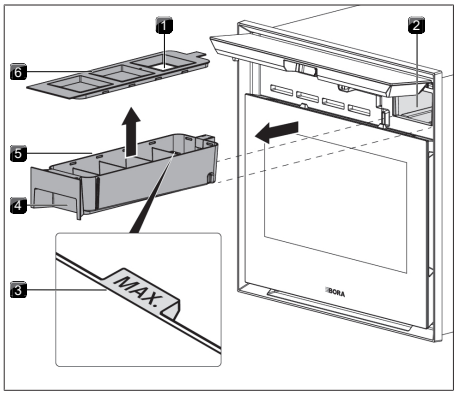
## 5.6 Nádrž na čerstvú vodu

- ▶ Do nádrže na vodu plňte výhradne čerstvú studenú pitnú vodu, zmäkčenú vodu alebo minerálnu vodu bez oxidu uhličitého.
- ▶ Do nádrže na vodu nelejte horľavé kvapaliny (napr. nápoje obsahujúce alkohol).
- ▶ Nepoužívajte destilovanú vodu, vodu s vysokým obsahom chloridov (> 40 mg/l) ani iné kvapaliny.

**Naplnenie nádrže na vodu**

Nádrž na vodu sa nachádza za ovládacou jednotkou.

- ▶ Vyklopte ovládaciu jednotku oboma rukami nahor.
- ▶ Vytiahnite nádrž na vodu za úchopnú priehlbinu z priestoru nádrže.
- ▶ Naplňte nádrž na vodu pitnou vodou po značku „MAX.“
- ▶ Zasuňte nádrž na vodu až na doraz do priestoru nádrže.
- ▶ Vyklopte ovládaciu jednotku oboma rukami nadol.




**Obr. 5.6** Nádrž na čerstvú vodu

**[1]** Plniaci otvor
**[2]** Priestor nádrže
**[3]** Značka maximálnej hladiny
**[4]** Úchopná priehlbina
**[5]** Nádrž na vodu
**[6]** Veko nádrže

### Doplnenie nádrže na vodu

Ak sa nádrž na vodu počas prevádzky s vlhkosťou/parou vyprázdni, prevádzka pokračuje.

Symbol ⬯ bliká namodro, keď je nádrž naplnená už len približne na 30 %.

▶ Naplňte nádrž na vodu.

### Vyprázdnenie nádrže na vodu

▶ Vyklopte ovládaciu jednotku oboma rukami nahor.
▶ Vytiahnite nádrž na vodu za úchopnú priehlbinu z priestoru nádrže.
▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.
▶ Vysušte nádrž na vodu a veko nádrže zvnútra aj zvonka.
▶ Zasuňte nádrž na vodu až na doraz do priestoru nádrže.
▶ Vyklopte ovládaciu jednotku oboma rukami nadol.

## 5.6.1 Upozornenia k plneniu alebo odvápňovaniu

**Symbol ⬯ bliká namodro:**

V nádrži je príliš málo vody.

▶ Dotknite sa blikajúceho ⬯.
Zobrazí sa stav naplnenia nádrže na vodu.




▶ Naplňte nádrž na vodu.
▶ Dotknite sa ✓.

**Symbol ⬯ bliká nažlto:**

Spotrebič je potrebné (čoskoro) odvápniť.

▶ Dotknite sa blikajúceho ⬯.
Tromi upozorneniami sa zobrazuje zostávajúci čas do potrebného odvápnenia:

**Upozornenie 1**




Ešte 2 hodiny je možné pridávať vlhkosť.

**Upozornenie 2**




Ešte 1 hodinu je možné pridávať vlhkosť.

**Upozornenie 3**




Nie je možné pridávať vlhkosť, spotrebič je potrebné odvápniť.

- Spotrebič je možné ďalej používať v režimoch bez vlhkosti.
- Odvápnenie je možné vykonať neskôr.

### Ukončiť zobrazenie stavu

▶ Dotknite sa ✓.

## 5.6.2 Zobrazenie stavu nádrže na čerstvú vodu

Hladina vody a zostávajúci čas prevádzky s vlhkosťou do odvápnenia je možné kedykoľvek zobraziť.

### Stav naplnenia

▶ Podržte ⬯.
Hladina vody sa zobrazuje ako stavový ukazovateľ a v percentách.

### Odvápnenie

▶ Dotknite sa znova ⬯.
Zostávajúci čas prevádzky s vlhkosťou sa zobrazuje ako stavový ukazovateľ a v hodinách.

### Ukončiť zobrazenie

▶ Dotknite sa ✓.

## 5.7 Prevádzkové zvuky

Spotrebič počas prevádzky a po vypnutí vydáva rôzne zvuky. Ide o normálne prevádzkové zvuky.

Ventilátor čerstvého vzduchu na chladenie spotrebiča beží v závislosti od režimu až 30 minút po vypnutí.

- Bzučanie: Ventilátor beží
- Syčanie: Para sa vstrekne do priestoru na varenie
- Vrčanie/vibrácie: Vodné čerpadlo je aktívne

# 6 Funkcie a ovládanie

▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

## 6.1 Zapnutie/vypnutie spotrebiča

▶ Dlhé stlačenie na ⏻.

- Po ukončení štartovacej animácie sa zobrazí ovládací panel a spotrebič je pripravený na prevádzku.
- Je zvolený prevádzkový režim.

## 6.2 Zapnúť/vypnúť osvetlenie priestoru na varenie

▶ Dotknite sa :☼: .

Osvetlenie sa automaticky vypne po 15 minútach.

## 6.3 Otvorenie/zatvorenie dverí

### Otvoriť dvierka

▶ Dotknite sa ▭ .
Dvierka sa pootvoria.
▶ Pootvorené dvierka vyklopte obomi rukami nadol až na doraz.

Pri otvorených dvierkach je osvetlenie priestoru na varenie automaticky zapnuté.

ⓘ Ak po predotvorení zostane poloha dvierok 5 sekúnd nezmenená, dvierka sa znovu automaticky zatvoria.

Po prevádzke s parou/vlhkosťou môže pri otvorení dvierok unikať horúca para. Para nie je v závislosti od teploty viditeľná.

▶ Nestojte príliš blízko spotrebiča.
▶ Dvierka otvárajte opatrne.

### Zatvorenie dvierok

Keď sú dvierka úplne otvorené:

▶ Vyklopte dvierka obomi rukami nahor, kým automatika nezatvorí dvierka.

Keď sú dvierka pootvorené:

ⓘ Pootvorené dvierka nepritláčajte nasilu, môže to viesť k poškodeniu spotrebiča.

Pootvorené dvierka sa automaticky zatvoria po 5 sekundách.

## 6.4 Použitie držiaka na varené jedlá

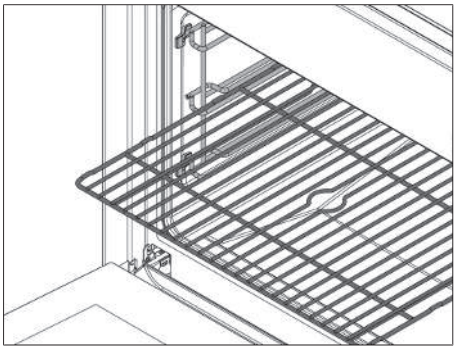
### Ochrana proti preklopeniu nosičov pokrmov

Nosiče pokrmov majú ochranu proti preklopeniu. Tým sa zabráni tomu, aby pokrm pri vkladaní alebo vyberaní z nosičov pokrmov vypadol dopredu. Na spodnej strane držiakov na varené jedlá sa nachádzajú štyri zárezy, ktoré zapadajú do bočného závesného rámu priestoru na varenie.

▶ Pri vyťahovaní nosičov pokrmov dbajte na to, aby sa vysunuli len po predposledný zárez.

### Zasunutie/vytiahnutie nosičov pokrmov

▶ Zasuňte nosič pokrmov medzi dve vodiace tyče jednej úrovne až na doraz do priestoru na varenie.



Obr. 6.1 Zasunutie nosičov pokrmov

Nosičoe pokrmov disponujú ochranou proti vytiahnutiu, ktorá zabraňuje tomu, aby spredu vykĺzli zo závesného rámu.

▶ Nosiče pokrmov nadvihnutím vyberte.

Na začiatku môže byť zasúvanie a vysúvanie roštu na pečenie a grilovanie mierne ťažšie. Po viacnásobnom použití sa to upraví.

### Správne a šetrné použitie držiaka na varené jedlá

▶ Nerežte nožom po držiakoch na varené jedlá.
▶ Nepoužívajte žiadne kovové predmety alebo predmety s ostrými hranami na obracanie alebo vyberanie varených jedál.
▶ Používajte výlučne kuchynské pomôcky z plastu alebo dreva.

Je možné rozpínanie držiakov na varené jedlá pri zohriatí (tepelné správanie telies). Ak dôjde k nerovnomernému zohriatiu, kov sa začne rozpínať rozdielne silno. Pomocou týchto opatrení je možné predísť deformácii:

▶ Predhrejte spotrebič bez držiaka na varené jedlá.

- ▶ Jedlo položte na držiak na varené jedlá rovnomerne.
- ▶ Držiak na varené jedlá používajte podľa pokynov.
- ▶ Na pizzu, okrúhle koláče alebo podobné jedlá použite vhodnú formu a umiestnite ju na rošt na pečenie a grilovanie.
- ▶ Priamo na horúci držiak na varené jedlá neklaďte studené potraviny ani vodu.

Plnovýsuvy sú dostupné ako príslušenstvo u vášho predajcu BORA a v online obchode BORA na bora.com.

## 6.5 Prednastavené prevádzkové režimy

Spotrebič má 5 prednastavených prevádzkových režimov:

- Horúci vzduch
- Airfry
- Ohrev/osvieženie
- Kombinovaná para
- Príprava v pare

**V závislosti od funkcie je možné meniť teplotu, vlhkosť a dobu prípravy** (pozri "6.6 Nastavenie parametrov prípravy").

### 6.5.1 Horúci vzduch

Zohriaty a intenzívny prúd vzduchu zabezpečuje mimoriadne rovnomerné opečenie jedál aj pri súčasnom použití všetkých 3 úrovní.

▶ Dotknite sa .

Teplotu a dobu prípravy je možné podľa potreby meniť.

### 6.5.2 Airfry

Airfry je špeciálna metóda fritovania s nízkym obsahom tuku. V kombinácii s optimálne prispôsobenou perforáciou BORA plechu Airfry (ako príslušenstvo dostupné u predajcu BORA alebo v online obchode BORA) prúdi horúci vzduch rovnomerne okolo pokrmu zo všetkých strán. Aj keď nie je potrebné jedlo otáčať, bude zvonku chrumkavé a zvnútra dokonale pripravené.

▶ Dotknite sa .

K dispozícii je 5 rôznych kategórií potravín. Zobrazujú sa ako farebné oblasti posuvníka:

- Červená: Mäso
- Zelená: Vegetariánske jedlá
- Žltá: Hydina
- Tmavomodrá: Ryba
- Svetlomodrá: Mrazené potraviny

▶ Dotknite sa požadovanej kategórie potravín
Zobrazí sa prednastavená teplota a vlhkosť.
Trvanie prípravy je možné nastaviť podľa potreby.

### 6.5.3 Ohrev/osvieženie

Tento program šetrne ohrieva už uvarené jedlá – ideálne ako hotový tanier – s optimálnymi nastaveniami. Je možné zvoliť nastavenia pre suché alebo vlhké potraviny. Aj pečivo z predchádzajúceho dňa tak opäť získa čerstvosť.

Predpoklad:

- Skutočná teplota v priestore na varenie je nižšia ako cieľová teplota 140 °C, resp. 100 °C.
- Zasuňte pokrm bez prikrytia.
- Používajte tepelne odolný riad.

▶ Dotknite sa .

- Suché potraviny (napr. pizza, zapekané jedlo) sa ohrievajú pri 140 °C a -100 % vlhkosti.
- Vlhké potraviny (napr. pečené mäso, zelenina, ryža) sa ohrievajú pri 100 °C a 60 % vlhkosti.

▶ Dotknite sa príslušnej oblasti posuvníka .

Prednastavená je doba 10 minút, ktorú je možné kedykoľvek zmeniť.

**Pri ohrievaní/osviežení nie je potrebné predhrievanie. Pokrm je možné vložiť okamžite.**

### 6.5.4 Kombinovaná para

Pridaním pary sa vytvára vlhké prostredie v priestore na varenie. Jedlá sa menej vysušujú a zostávajú šťavnaté.

Obzvlášť vhodné pre:
zapekané jedlá, jedlá s mäsom, jedlá s rybami, tvarohové koláče, suché koláče

▶ Dotknite sa .
Teplotu a vlhkosť je možné podľa potreby meniť.
Trvanie prípravy je možné nastaviť.

### 6.5.5 Príprava v pare

Pri teplote do 120 °C a maximálnom nasýtení parou je režim prevádzky Príprava v pare mimoriadne šetrným spôsobom prípravy. Potraviny sa pripravia pri nižšej teplote a zachovajú si tak svoje prirodzené arómy, živiny a vitamíny.

Obzvlášť vhodné pre:
zeleninu, cestovinové taštičky, ryby a jemné mäso.

**Pri príprave v pare nie je potrebné predhrievanie. Pokrm je možné vložiť okamžite.**

▶ Dotknite sa .
Teplotu je možné nastaviť v rozsahu od 100 °C do 120 °C.

▶ Posuňte na požadovanú teplotu.
Trvanie prípravy je možné nastaviť.

## 6.6 Nastavenie parametrov prípravy

V závislosti od prevádzkového režimu je možné nastaviť nasledujúce parametre prípravy:

- Teplota
- Vlhkosť
- Trvanie prípravy

### 6.6.1 Nastavenie teploty

▶ Dotknite sa .

**Zvýšenie teploty**

▶ Dotknite sa + alebo potiahnite doprava.

**Zníženie teploty**

▶ Dotknite sa — alebo potiahnite doľava.

▶ Potvrďte nastavenie pomocou ✓.

### 6.6.2 Nastavenie vlhkosti

Voľba stupňa vlhkosti závisí od druhu pokrmu a požadovaného výsledku. K pokrmu možno pridávať alebo odoberať vlhkosť. K dispozícii sú nasledujúce stupne vlhkosti:

**Stupne vlhkosti pri teplotách nad 100 °C**

| Stupeň vlhkosti | Popis | Typické použitie |
|---|---|---|
| -100 % | Na rýchle a intenzívne opečenie a vytvorenie chrumkavej kôrky pri opekaní alebo zapekaní | opekané zemiaky, grilované kura, karbonátky, rezne, zapekané jedlá, grilovaná zelenina |
| -60 % | Na zvýraznenie opečených chutí a vytvorenie jemnej kôrky pri zapekaní alebo dusení. | plnené papriky, guláš, rolády |
| -20 % | Na zvýraznenie chuti omáčok pri šetrnom redukovaní. | vývar, kari, omáčky k mäsu |
| 0 % Neutrálny režim horúceho vzduchu | Bežné varenie bez regulácie vlhkosti. | zapekané jedlá, pizza, ovocné koláče |
| +20 % | Pečenie s ideálnym prenosom tepla pre dokonalé opečenie, šťavnatú náplň a chrumkavú kôrku. | muffiny, koláče na plechu, slané koláče, vyprážaná ryba, hranolky |
| +60 % | Zabraňuje vysušeniu, podporuje rovnomerné kysnutie pečiva a chleba (podpora nárastu cesta v rúre). | pečivo, chlieb, tvarohové koláče, jedlá pripravované s horným a dolným ohrevom, regenerácia |
| +100 % | Zachovanie šťavnatej konzistencie pri kombinovanom varení nad 100 °C. | príprava mäsa, príprava hydiny, zapekané jedlá |

Tab. 6.1 Stupne vlhkosti pri teplotách nad 100 °C

**Stupne vlhkosti pri teplote pod/rovnej 100 °C**

| Stupeň vlhkosti | Popis | Typické použitie |
|---|---|---|
| -100 % | Sušenie alebo dehydratácia udržiavanie chrumkavosti potravín | ovocie, mäso, koreniny slané pečivo, pečené mäso s kôrkou |
| -60 % | Šetrné sušenie | bobuľové ovocie, bylinky s éterickými olejmi, cuketa, paradajky |
| -20 % | Pomalé varenie v tekutine | guláš, filet zo pstruha v náleve, kačica |
| 0 % Suchý cirkulačný vzduch/normálny horúci vzduch | Príprava pri nízkej teplote | roastbeef, bravčová panenka, jedlá s rybami |
| +20 % | Kysnutie cesta (30 – 35 °C) | všetky druhy ciest |
| +60 % | Pošírovanie | ryby, vajcia, morské plody, ovocie |
| +100 % | Šetrná príprava so zachovaním živín a arómy pri varení v pare a sous-vide | zelenina, ryža, knedle, ryby, mäso |

Tab. 6.2 Stupne vlhkosti pri teplote pod/rovnej 100 °C

▶ Dotknite sa .

**Zvýšenie vlhkosti**

▶ Dotknite sa + alebo potiahnite doprava.

**Zníženie vlhkosti**

▶ Dotknite sa — alebo potiahnite doľava.

▶ Potvrďte nastavenie pomocou ✓.

### 6.6.3 Nastavenie trvania prípravy

▶ Dotknite sa ◷ .
Zobrazí sa čas a na posuvníku sú pre dobu prípravy k dispozícii prednastavené hodnoty:
5 min, 10 min, 15 min, 20 min, 25 min, 30 min, 45 min, 1 h, 1:15 h, 1:30 h, 1:45 h, 2 h. . . 4 h

▶ Dotknite sa požadovanej oblasti posuvníka ⁝⁝⁝ .

Pomocou ＋ a — je možné nastavenie spresniť po minútach:

▶ Dotknite sa ＋ alebo — .

▶ Potvrďte nastavenie pomocou ✓ .
Nastavené trvanie prípravy sa zobrazuje vo formáte hodiny:minúty.

**Nastavenie trvania prípravy počas prevádzky**

Trvanie prípravy je možné dodatočne nastaviť počas prevádzky.

Je potrebné zohľadniť, že už uplynutý čas prevádzky sa nezapočítava.

▶ Postupujte ako pri „Nastavení trvania prípravy“.
Spotrebič pokračuje v činnosti s nastaveným trvaním prípravy.

**Zmena trvania prípravy počas prevádzky**

Trvanie prípravy je možné počas prevádzky meniť.

Je potrebné zohľadniť, že už uplynutý čas prevádzky sa nezapočítava.

▶ Postupujte ako pri „Nastavení trvania prípravy“.
Spotrebič pokračuje v činnosti s novo nastaveným trvaním prípravy.

## 6.7 Spustenie/ukončenie procesu prípravy

K dispozícii sú 2 možnosti prípravy:

- Proces prípravy s nastaveným trvaním prípravy
- Proces prípravy bez nastaveného trvania prípravy

**Proces prípravy s nastaveným trvaním prípravy**

Predpoklad:

- Cieľová teplota je nastavená.
- Trvanie prípravy je nastavené.

▶ Dotknite sa ▷
Spotrebič sa zohrieva a zobrazuje sa aktuálna teplota.
Počas fázy ohrevu bliká 🌡 .
Po dosiahnutí cieľovej teploty zaznie akustický signál, zapne sa osvetlenie priestoru na varenie a ▱ bliká.

▶ Vložte pokrm.

▶ Potvrďte spustenie procesu prípravy pomocou ✓ .
Nastavené trvanie prípravy začne plynúť a posuvník zobrazuje priebeh vyplňovaním zľava doprava.
Po ukončení procesu prípravy zaznie akustický signál, zapne sa osvetlenie priestoru na varenie a ▱ bliká.

▶ Vyberte jedlo

▶ Potvrďte pomocou ✓ .
Zobrazí sa úvodná obrazovka a priestor na varenie sa začne ochladzovať.

**Predčasné ukončenie procesu prípravy:**

▶ Dotknite sa □ .

**Proces prípravy bez nastaveného trvania prípravy**

Predpoklad:

- Cieľová teplota je nastavená.

▶ Dotknite sa ▷ .
Spotrebič sa zohrieva a zobrazuje sa aktuálna teplota.
Počas fázy ohrevu bliká 🌡 .
Po dosiahnutí cieľovej teploty zaznie akustický signál, zapne sa osvetlenie priestoru na varenie a ▱ bliká.

▶ Vložte pokrm.

▶ Potvrďte spustenie procesu prípravy pomocou ✓ .
Proces prípravy sa spustí a zobrazuje sa uplynutý čas.

**Ukončenie procesu prípravy:**

▶ Dotknite sa □ .

ⓘ Po 23:59 hodinách sa proces prípravy automaticky ukončí.

## 6.8 Časovač

Pomocou časovača je možné nastaviť čas začiatku alebo čas ukončenia procesu prípravy.

- Čas začiatku V tomto čase sa proces prípravy automaticky spustí a skončí po uplynutí nastaveného trvania prípravy.
- Čas ukončenia V tomto čase sa proces prípravy ukončí. Na základe nastaveného trvania prípravy sa spotrebič automaticky spustí v správnom čase.

ⓘ Predpoklad: Trvanie prípravy musí byť nastavené!

ⓘ Časovač je možné použiť aj pri prednastavených prevádzkových režimoch.

**Nastavenie času začiatku**

▶ Podržte ▷ .
Zobrazí sa aktuálny čas a St (čas začiatku).

Čas začiatku je možné nastaviť:

▶ Dotknite sa požadovanej oblasti posuvníka

Pomocou + a — je možné nastavenie spresniť:

▶ Dotknite sa + alebo — .

▶ Potvrďte dotykom na ✓ .

Zobrazí sa čas začiatku a □.

**Nastavenie času ukončenia**

▶ Podržte ▷ .

Zobrazí sa aktuálny čas a 5t (čas začiatku).

▶ Dotknite sa 5t .

Zobrazí sa aktuálny čas a Ft (čas ukončenia).

Čas ukončenia je možné nastaviť:

▶ Dotknite sa požadovanej oblasti posuvníka

Pomocou + a — je možné nastavenie spresniť:

▶ Dotknite sa + alebo — .

▶ Potvrďte dotykom na ✓ .

Na základe nastaveného času ukončenia sa zobrazí vypočítaný čas začiatku a □.

## 6.9 Parný ráz

Na začiatku alebo počas procesu prípravy je možné cielene pridať vodnú paru k pokrmu. Vďaka tomu zostávajú jedlá, ako napríklad chlieb alebo pečené mäso, vnútri šťavnaté a vytvára sa chrumkavá kôrka. Parný ráz je k dispozícii v nasledujúcich prevádzkových režimoch:

- Kombinovaná para
- Horúci vzduch

Hneď ako je počas prevádzky možný parný ráz, zobrazí sa symbol .



**Spustenie parného rázu**

▶ Dotknite sa .

Para sa do priestoru na varenie vháňa s oneskorením (cca 1 až 2 minúty).

Počas trvania procesu svieti a posuvník bliká.

Po ukončení procesu je možné spustiť ďalší parný ráz.

## 6.10 Obľúbené

V časti Obľúbené je uložených 5 jedál (podľa receptov BORA) s príslušnými nastaveniami.

▶ Dotknite sa ☆ .

Zobrazujú sa ako farebné oblasti posuvníka:

- Červená: Pizza Margherita
- Žltá: Zemiakové mesiačiky
- Zelená: Grilovaná zelenina
- Ružová: Mramorový koláč
- Modrá: Basmati ryža

**Spustenie programu**

▶ Dotknite sa symbolu požadovaného programu.

Zobrazia sa prednastavené hodnoty.

▶ Dotknite sa ▷ .

**Zmena programu Obľúbené**

Nastavenia obľúbeného programu je možné meniť počas prevádzky.

▶ Zmeňte nastavenia (pozri "6.6 Nastavenie parametrov prípravy").

## 6.11 Režim Eco

Režim Eco znižuje spotrebu energie. Tým pádom nie sú k dispozícii funkcie s vlhkosťou a čas ohrevu sa predlžuje.

**Aktivácia režimu Eco**

▶ Dotknite sa .

Spotrebič sa nachádza v režime Eco.

Nastaviť je možné iba teplotu a trvanie prípravy.

**Deaktivácia režimu Eco**

▶ Zvoľte prevádzkový režim.

Spotrebič sa nachádza v normálnom režime.

## 6.12 BORA Stick

BORA Stick, bezdrôtový potravinársky teplomer od BORA, meria presnú teplotu v jadre jedla počas prípravy. V kombinácii so spotrebičom sa tak pokrmy pripravia presne a proces prípravy sa automaticky ukončí. Zároveň sa vypočíta zostávajúci čas na základe nastavenej teploty jadra a zobrazí sa na spotrebiči.

Prepojenie BORA Stick so spotrebičom prebieha cez Bluetooth.

BORA Stick je dostupný ako príslušenstvo u vášho predajcu BORA a v online obchode BORA na bora.com.

**Prepojenie BORA Stick so spotrebičom**

Predpoklad: Stick je nabitý.

▶ Držte BORA Stick pred spotrebičom.

▶ Dotknite sa .

- Počas vytvárania Bluetooth pripojenia bliká .
- Po nadviazaní Bluetooth pripojenia zaznie zvukový signál a sa zobrazí bez prerušenia.

Bluetooth pripojenie zostáva aktívne, kým:

- spotrebič sa vypne,
- BORA Stick je mimo dosahu,
- batéria BORA Stick je vybitá.

**Príprava s BORA Stick**

Predpoklad:

- BORA Stick je pripojený k spotrebiču.
- Teplota prípravy je nastavená vyššie ako požadovaná teplota jadra.

▶ Zasuňte BORA Stick do jedla.

▶ Dotknite sa .

▶ Nastavte požadovanú teplotu jadra (cieľovú teplotu).

▶ Potvrďte nastavenie dotykom na .

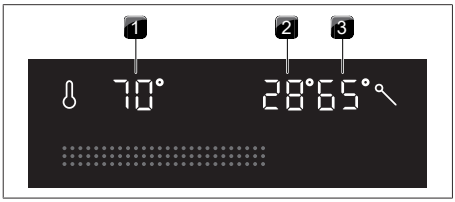
▶ Dotknite sa .

Rúra sa zohrieva.

Po dosiahnutí teploty v priestoru na varenie zaznie akustický signál, zapne sa osvetlenie priestoru na varenie a bliká.

▶ Potvrďte dotykom na .

Zobrazí sa aktuálna teplota jadra a cieľová teplota Stick.




**Obr. 6.2** Zobrazenie teploty jadra

**[1]** Teplota priestoru na varenie
**[2]** Aktuálna teplota jadra
**[3]** Cieľová teplota

- Posuvník zobrazuje priebeh dosahovania cieľovej teploty.
- Po vypočítaní zostávajúceho času do dosiahnutia cieľovej teploty sa tento čas zobrazí.

Je možné prepínať medzi zobrazením aktuálnej teploty jadra a zostávajúceho času:

▶ Zobrazenie aktuálnej teploty jadra: Dotknite sa .

▶ Zobrazenie zostávajúceho času: Dotknite sa .

Po dosiahnutí požadovanej teploty jadra zaznie akustický signál, zapne sa osvetlenie priestoru na varenie a bliká.

Proces prípravy sa automaticky ukončí.

**Zmena teploty jadra počas prevádzky**

▶ Dotknite sa .

▶ Nastavte požadovanú teplotu jadra.

▶ Potvrďte nastavenie dotykom na .

Ak sa počas prevádzky zmení cieľová teplota, zostávajúci čas sa prepočíta.

# 7 BORA Connect

Pomocou BORA Connect je možné nadviazať spojenie s aplikáciou BORA One.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v tomto návode a zabezpečte ich dodržiavanie aj pri ovládaní spotrebiča cez aplikáciu BORA One.

Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie cez aplikáciu BORA One.

**Aktivácia BORA Connect**

▶ Podržte .

Symbol bliká pomaly.
Spotrebič je viditeľný v aplikácii BORA One.

**Deaktivácia BORA Connect**

▶ Podržte .

Spotrebič už nie je pripojený k aplikácii BORA One, ale je v nej naďalej viditeľný.

## 7.1 BORA One App

Po pripojení k aplikácii BORA One App máte k dispozícii ďalšie funkcie, ktorých nastavenia sa prenášajú priamo do spotrebiča:

- Riadené recepty a programy s automatickými nastaveniami spotrebiča
- Zobrazenie aktuálneho stavu spotrebiča
- Podrobný návod na programy starostlivosti
- Úprava obľúbených

## 7.2 Inštalácia aplikácie

Aplikácia BORA One je bezplatne dostupná v App Store a Google Play.

▶ Aplikáciu BORA One si nainštalujte do svojho mobilného zariadenia.

# 8 Zákaznícke menu

**Vyvolanie zákazníckeho menu**

Predpoklad: Spotrebič je zapnutý.

▶ Podržte symbol osvetlenia priestoru na varenie .

Zobrazí sa zákaznícka ponuka a SEt.

▶ Dotknite sa SEt.

Zobrazí sa prvá položka ponuky 01.

**Prechod na ďalšiu položku menu**

▶ Dotknite sa položky menu.

**Uloženie zmenených nastavení**

▶ Potvrďte dotykom na .

Nastavenia sa uložia.
Zákaznícke menu sa ukončí.

### Prehľad zákazníckeho menu

| Položka menu | Označenie | Výrobné nastavenie |
|---|---|---|
| 01 | Hlasitosť signálneho tónu | 5 |
| 02 | Čas | |
| 03 | Dátum | |
| 04 | Režim Super Simple Mode | Vyp. |
| 05 | Sériové číslo | |
| 06 | Verzie softvéru | |
| 07 | Aktualizácia softvéru | |
| 08 | Výrobné nastavenia | |
| 09 | Režim Demo | Vyp. |
| 10 | Kalibrácia nádrže na vodu | Kalibrované |
| 11 | Tvrdosť vody | Tvrdá |

Tab. 8.1 Zákaznícke menu

## 8.1 Položka menu 01: Hlasitosť signálneho tónu

- Nastavenie hlasitosti signálneho tónu

Signálne tóny dôležité pre bezpečnosť sú vždy vydávané so 100 % hlasitosťou.

### Nastavenie hlasitosti

▶ Dotknite sa VOL.
Zobrazí sa nastavovacia obrazovka.

▶ Dotknite sa + alebo —

alebo

▶ Dotknite sa príslušnej oblasti posuvníka ⁝⁝⁝.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

## 8.2 Položka menu 02: Čas

- Nastavenie času
- Zapnutie/vypnutie trvalého zobrazenia času na vypnutom spotrebiči

### Nastavenie času

▶ Dotknite sa indikátora hodín.

▶ Pomocou posuvníka ⁝⁝⁝, resp. + a — nastavte hodiny.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

▶ Dotknite sa indikátora minút.

▶ Pomocou posuvníka ⁝⁝⁝, resp. + a — nastavte minúty.

### Zapnutie/vypnutie trvalého zobrazenia času

▶ Zobraziť: Dotknite sa On

▶ Skryť: Dotknite sa OF

▶ Potvrďte pomocou ✓.

## 8.3 Položka menu 03: Dátum

- Nastavenie aktuálneho dátumu

▶ Dotknite sa dA.
Zobrazí sa zadávacia obrazovka: Deň/mesiac/rok

### Nastavenie dňa

▶ Pomocou posuvníka ⁝⁝⁝, resp. + a — nastavte deň.

### Nastavenie mesiaca

▶ Dotknite sa zobrazenia mesiaca

▶ Pomocou posuvníka ⁝⁝⁝, resp. + a — nastavte mesiac.

### Nastavenie roka

▶ Dotknite sa zobrazenia roka

▶ Pomocou posuvníka ⁝⁝⁝, resp. + a — nastavte rok.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

## 8.4 Položka menu 04: Režim Super Simple Mode

- Zapnutie/vypnutie režimu Super Simple Mode

V režime Super Simple Mode je možné len manuálne varenie. Všetky ostatné prevádzkové režimy sú deaktivované.

### Zapnutie/vypnutie režimu Super Simple Mode

▶ Dotknite sa SUSI.

- Zapnutie: Zobrazí sa On
- Vypnutie: Zobrazí sa OF

▶ Dotknite sa ⁝⁝⁝.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

## 8.5 Položka menu 05: Sériové čísla

- Zobrazenie sériového čísla celého spotrebiča
- Zobrazenie sériového čísla I/O dosky
- Zobrazenie sériového čísla HMI

### Zobrazenie sériových čísel

▶ Dotknite sa SEr.

Celý spotrebič:

▶ Dotknite sa SYS.

I/O doska:

▶ Dotknite sa I O.

HMI:

▶ Dotknite sa UI.

▶ Potvrďte dotykom na ✓.

## 8.6 Položka menu 06: Verzie softvéru

- Zobrazenie HMI softvéru
- Zobrazenie softvéru I/O dosky

**Zobrazenie verzií softvéru**

▶ Dotknite sa F 1.
Zobrazí sa HMI softvér.

▶ Dotknite sa znova F 1.
Zobrazí sa softvér I/O dosky.

## 8.7 Položka menu 07: Aktualizácia softvéru

- Aktualizácia softvéru cez USB kľúč
- Aktualizácia softvéru cez Wi-Fi

**Cez USB kľúč**

Aktuálny softvér je voľne dostupný na domovskej stránke spoločnosti BORA (www.bora.com).

Ako pamäťové médium pre súbor aktualizácie je potrebný USB-C kľúč s formátovaním FAT32.

▶ Nahrajte aktualizačný súbor na USB kľúč.
▶ Vyklopte ovládaciu jednotku oboma rukami nahor.
▶ Otvorte kryt slotu smerom dopredu a zasuňte USB kľúč.
▶ Dotknite sa UPdA.
▶ Dotknite sa USb.
▶ Potvrďte pomocou ✓.
Aktualizácia sa načítava v 2 krokoch.
Posuvník zobrazuje priebeh.
Prvý krok je dokončený, keď bliká slider.
▶ Potvrďte dotykom na ✓.
Spustí sa druhý krok.
Posuvník zobrazuje priebeh.
Druhý krok je dokončený, keď bliká slider.
▶ Potvrďte dotykom na ✓.
▶ Vyberte USB kľúč.
▶ Zatvorte kryt slotu.

**Cez sieť Wi-Fi**

▶ Dotknite sa UPdA.
▶ Dotknite sa Ot.
▶ Potvrďte pomocou ✓.
Aktualizácia sa načítava.
Posuvník zobrazuje priebeh.
Aktualizácia je dokončená, keď ✓ bliká.
▶ Potvrďte dotykom na ✓.

## 8.8 Položka menu 08: Výrobné nastavenia

- Prepnutie spotrebiča na výrobné nastavenia

Nastavenia spotrebiča sa obnovia na stav pri dodaní. Pri resetovaní sa odstránia všetky pripojené Bluetooth zariadenia, vymažú sa uložené Wi-Fi pripojenia a obnovia sa osobné nastavenia, ako čas, tvrdosť vody a obľúbené.

**Prepnutie na výrobné nastavenia**

▶ Podržte FA, kým sa indikátor úplne nezaplní.
▶ Potvrďte pomocou ✓.
Pri ďalšom zapnutí budete znovu prevedení základnými nastaveniami.

## 8.9 Položka menu 09: Režim Demo

- Zapnutie/vypnutie režimu Demo

V režime Demo sú dostupné všetky ovládacie funkcie, spotrebič sa však nezohrieva. Režim Demo sa používa napr. na výstavách.

**Zapnutie/vypnutie režimu Demo**

▶ Dotknite sa dE.
- Zapnutie: Zobrazí sa On
- Vypnutie: Zobrazí sa OF

▶ Dotknite sa ⁞⁞⁞.
▶ Potvrďte pomocou ✓.

## 8.10 Položka menu 10: Kalibrácia nádrže na vodu

Nádrž na vodu je pri dodaní už kalibrovaná.

**Kalibrácia nádrže na vodu:**

Predpoklad: Nádrž na vodu nie je vložená v spotrebiči.

▶ Dotknite sa ◯.
▶ Vložte prázdnu nádrž na vodu.
▶ Dotknite sa ✓.
▶ Vyberte nádrž na vodu.
▶ Naplňte nádrž na vodu pitnou vodou.
▶ Vložte naplnenú nádrž na vodu.
▶ Potvrďte pomocou ✓.
Kalibrácia je dokončená, keď sa zobrazí 100 %.

## 8.11 Položka menu 11: Tvrdosť vody

- Nastavenie tvrdosti vody

Tvrdosť vody udáva koncentráciu iónov vápnika a horčíka vo vode z vodovodu a delí sa na 3 stupne – mäkká, stredná, tvrdá. Presné informácie o tvrdosti vám poskytne miestny dodávateľ vody.

Nesprávne nastavený stupeň tvrdosti vody môže viesť k poškodeniu spotrebiča.

**Nastavenie tvrdosti vody**

▶ Dotknite sa ().

Tri stupne tvrdosti sa zobrazujú ako oblasti posuvníka:

- SoFt, Mäkká: 0 – 8,4 °dH (nízky obsah vodného kameňa)
- nrEd, Stredná: 8,4 – 14 °dH (normálny obsah vodného kameňa)
- HArd, Tvrdá: nad 14 °dH (vysoký obsah vodného kameňa)

▶ Dotknite sa príslušnej oblasti posuvníka.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

# 9 Čistenie a starostlivosť

▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

Pravidelné čistenie a starostlivosť zaručí dlhú životnosť a optimálnu funkčnosť.

▶ Dodržujte nasledujúce intervaly čistenia:

| Súčasť | Interval čistenia |
|---|---|
| Priestor na varenie | Ručné čistenie: podľa potreby<br>Programy čistenia: podľa potreby<br>Sušenie: pri vlhkosti v priestore na varenie |
| Závesné rámy | ihneď po každom znečistení |
| Predná strana spotrebiča | ihneď po každom znečistení |
| Vnútorné sklo dvierok | ihneď po každom znečistení |
| Nosič pokrmov | po každom použití |
| Tesnenie priestoru na pečenie | podľa potreby, po príprave hydiny |
| Nádrž na čerstvú vodu | Nádrž naplňte čerstvou vodou: Nepoužívané dlhšie ako 48 hodín<br>Čistenie nádrže: Bez odberu vody dlhšie ako 5 dní |

Tab. 9.1 Intervaly čistenia

Aby sa zabránilo pripáleniu nečistôt, priestor na varenie čistite po každom použití.

Spotrebič a použité príslušenstvo sú po prevádzke horúce. Aby ste predišli popáleninám, nechajte spotrebič a príslušenstvo pred čistením vždy vychladnúť.

## 9.1 Po prevádzke s parou

Po prevádzke s parou môže v spotrebiči zostať vlhkosť, čo môže viesť k poškodeniu komponentov spotrebiča.

▶ Vysušte nasledujúce komponenty:

- Nádrž na čerstvú vodu
- Priestor na varenie (ručne alebo programom)
- Vnútorné sklo dvierok (ručne alebo programom)
- Tesnenie priestoru na pečenie
- Odkvapkávacia drážka

## 9.2 Čistiaci prostriedky

Nikdy nepoužívajte parné čističe, drsné huby, abrazívne alebo chemicky agresívne čistiace prostriedky.

Nepoužívajte čistič rúry v zahriatom priestore na varenie.

Pri použití programov starostlivosti používajte výhradne čistič rúry BORA a odvápňovač BORA (dostupné u predajcu BORA alebo v online obchode BORA).

## 9.3 Čistenie priestoru na pečenie

### 9.3.1 Ručné čistenie

▶ Odstráňte voľné zvyšky jedla.

▶ Vyčistite priestor na varenie s čistou hubkou a teplou vodou.

▶ Ručne usušte priestor na varenie s mäkkou handrou.

### 9.3.2 Programy starostlivosti

Na čistenie a odvápnenie priestoru na varenie sú k dispozícii 3 programy starostlivosti:

- Čistenie CL
- Sušenie dr
- Odvápnenie dE

**Zobrazenie programov starostlivosti**

▶ Podržte ☆.

### 9.3.3 Čistenie

Na čistenie sú k dispozícii 2 čistiace programy:

**Čistenie CL**

V kombinácii s čističom rúry BORA a za pomoci tepla a pary sa odstránia hrubé nečistoty.

**Rýchle čistenie FC**

Nečistoty sa pomocou pary uvoľnia a dajú sa ľahko zotrieť čistiacou handrou.

Na čistenie musí byť teplota v priestore na varenie nižšia ako 50 °C. Ak tomu tak nie je, pri spustení programu bliká , zaznie akustický signál a čistiaci program sa nespustí.

▶ Nechajte spotrebič vychladnúť.

Ak je teplota v priestore na varenie nižšia ako 50 °C, sa zobrazí bez prerušenia.

▶ Spustite program znova.

### 9.3.4 Program čistenia „Čistenie“

Predpoklad: Zobrazia sa programy starostlivosti (pozri "9.3.2 Programy starostlivosti").

**Výber programu**

▶ Dotknite sa pri .
▶ Potvrďte výber pomocou .
▶ Dotknite sa pri .
▶ Potvrďte dotykom na .
Zobrazí sa čas čistenia.

**Spustenie programu**

▶ Dotknite sa .

Spotrebič vás prevedie 5 krokmi čistiaceho programu.

**Krok 1**

▶ Otvorte dvierka.
▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.
▶ Vyberte závesné rámy.
▶ Odstráňte voľné znečistenia.
▶ Naneste približne 50 ml čističa rúry BORA pomocou hubky rovnomerne na všetky plochy v priestore na varenie a vnútornú stranu dvierok. Používajte vhodné ochranné rukavice, pretože čistiaci prostriedok je žieravý.
▶ Zatvorte dvierka.
Ak sú dvierka zatvorené, bliká .
▶ Potvrďte dotykom na .

**Krok 2**

- Priestor na varenie sa zahrieva 45 minút na 60 °C. Čas čistenia začne odpočítavať a posuvník zobrazuje priebeh vyplňovaním zľava doprava.
- Po uplynutí času čistenia bliká .

▶ Potvrďte dotykom na .

**Krok 3**

▶ Utrite priestor na varenie.
▶ Potvrďte dotykom na .

**Krok 4**

- Priestor na varenie sa zahrieva 10 minút so 100 % parou. Čas začne odpočítavať a posuvník zobrazuje priebeh vyplňovaním zľava doprava.
- Po ukončení fázy ohrevu bliká .

▶ Potvrďte dotykom na .

**Krok 5**

▶ Utrite priestor na varenie.
▶ Potvrďte dotykom na .

**Predčasné ukončenie programu**

Čistiaci program je možné ukončiť predčasne, napr. na skrátenie doby pôsobenia pri menšom znečistení. Kroky 3, 4 a 5 sú však stále potrebné, aby sa čistiaci prostriedok úplne odstránil z priestoru na pečenie.

▶ Dotknite sa .

### 9.3.5 Program čistenia „Rýchle čistenie“

Predpoklad: Zobrazia sa programy starostlivosti (pozri "9.3.2 Programy starostlivosti").

**Výber programu**

▶ Dotknite sa pri .
▶ Potvrďte výber dotykom na .
▶ Dotknite sa pri .
▶ Potvrďte výber dotykom na .
Zobrazí sa čas čistenia.

**Spustenie programu**

▶ Dotknite sa .

Spotrebič vás prevedie 2 krokmi čistiaceho programu.

**Krok 1**

- Priestor na varenie sa čistí parou. Čas čistenia začne odpočítavať a posuvník zobrazuje priebeh vyplňovaním zľava doprava.
- Po uplynutí času čistenia bliká .

▶ Potvrďte dotykom na .

**Krok 2**

▶ Utrite priestor na varenie.
▶ Potvrďte dotykom na .

### 9.3.6 Sušenie

Ak priestor na varenie nie je znečistený, ale iba vlhký od vodnej pary, postačuje program sušenia. Tento odstráni zvyškovú vlhkosť z priestoru na varenie pôsobením teplého, suchého vzduchu.

Predpoklad: Zobrazia sa programy starostlivosti (pozri "9.3.2 Programy starostlivosti").

**Výber programu**

▶ Dotknite sa pri .
▶ Potvrďte výber dotykom na .
Zobrazí sa čas sušenia.

**Spustenie programu**

▶ Dotknite sa .

- Priestor na varenie sa vysuší. Čas sušenia začne odpočítavať a posuvník zobrazuje priebeh vyplňovaním zľava doprava.
- Po uplynutí času sušenia sa zobrazí štandardné zobrazenie.

**Predčasné ukončenie programu**

Sušenie je možné kedykoľvek predčasne ukončiť.

▶ Dotknite sa □.

### 9.3.7 Odvápnenie

Predpoklad: Zobrazia sa programy starostlivosti (pozri "9.3.2 Programy starostlivosti").

**Výber programu**

▶ Dotknite sa ⁝⁝⁝ pri dE.

▶ Potvrďte výber dotykom na ✓.
Zobrazí sa program odvápnenia.

**Spustenie programu**

▶ Dotknite sa ▷.

Spotrebič vás prevedie 10 krokmi programu odvápnenia.

**Krok 1**

- Spotrebič sa vyprázdni.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 2**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Naplňte celý obsah odvápňovača BORA do prázdnej nádrže na vodu.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

**Krok 3**

- Odvápnenie sa spustí.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

Ak sa od kroku 3 proces odvápnenia preruší, spotrebič následne vyžaduje preplachovanie (pozri "9.3.8 Nútené preplachovanie").

**Krok 4**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Vypláchnite nádrž na vodu čistou vodou.

▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte pomocou ✓.

**Krok 5**

- Spotrebič sa prepláchne.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 6**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte dotykom na ✓.

**Krok 7**

- Spotrebič sa prepláchne druhýkrát.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 8**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte dotykom na ✓.

**Krok 9**

- Spotrebič sa prepláchne tretíkrát.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 10**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Dôkladne vypláchnite nádrž na vodu čistou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte dotykom na ✓.

### 9.3.8 Nútené preplachovanie

Ak sa proces odvápnenia ukončí predčasne, dôjde k prerušeniu napájania alebo sa spotrebič počas procesu vypne, spotrebič následne vyžaduje preplachovanie. Je to potrebné na odstránenie prípadných zvyškov čistiaceho prostriedku zo systému.

**Preplachovanie je povinné; až potom je možné spotrebič opäť používať.**

Nútené preplachovanie sa zobrazí pomocou FF.

Vykonajte požadované preplachovanie:

▶ Dotknite sa ▷.

- Spotrebič vás prevedie 8 krokmi programu.

**Krok 1**

- Systém sa vyprázdni.
- Zobrazí sa zostávajúci čas a posuvník zobrazuje priebeh.
- Po uplynutí času bliká ✓.

**Krok 2:**

▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.

▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu.

▶ Potvrďte dotykom na ✓.

**Krok 3**

- Spotrebič sa prepláchne.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 4**

- ▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.
- ▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.
- ▶ Vložte nádrž na vodu.
- ▶ Potvrďte dotykom na ✓.

**Krok 5**

- Spotrebič sa prepláchne druhýkrát.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 6**

- ▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.
- ▶ Naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou.
- ▶ Vložte nádrž na vodu.
- ▶ Potvrďte dotykom na ✓.

**Krok 7**

- Spotrebič sa prepláchne tretíkrát.
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- ✓ bliká po ukončení procesu.

**Krok 8**

- ▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.
- ▶ Dôkladne vypláchnite nádrž na vodu čistou vodou.
- ▶ Vložte nádrž na vodu.
- ▶ Potvrďte dotykom na ✓.

## 9.4 Čistenie odkvapkávacej drážky

Kvapky stekajúce po vnútornej strane skla sa pri otvorení dverok zachytia v odkvapkávacej drážke.

- ▶ Utrite odkvapkávaciu drážku mäkkou handrou.

## 9.5 Vyčistite prednú stranu spotrebiča

- ▶ Očisťte prednú stranu spotrebiča s čistou hubkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou alebo s čistou, navlhčenou utierkou z mikrovlákna bez čistiaceho prostriedku.
- ▶ Usušte prednú stranu spotrebiča s mäkkou handrou.

## 9.6 Čistenie tesnenia priestoru na varenie

- ▶ Očistite tesnenie priestoru na varenie čistou hubkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou alebo čistou, navlhčenou utierkou z mikrovlákna bez čistiaceho prostriedku.
- ▶ Usušte tesnenie mäkkou handrou.

ⓘ Znečistené tesnenie priestoru na varenie môže viesť k netesnosti.

## 9.7 Čistenie nosičov pokrmov

**Ručné čistenie**

- ▶ Používajte čistiace prostriedky so zložkami rozpúšťajúcimi tuk.
- ▶ Očistite nosiče pokrmov horúcou vodou a mäkkou kefkou.
- ▶ Nosiče pokrmov dobre opláchnite.
- ▶ Utrite nosiče pokrmov mäkkou handrou.

**Čistenie v umývačke riadu**

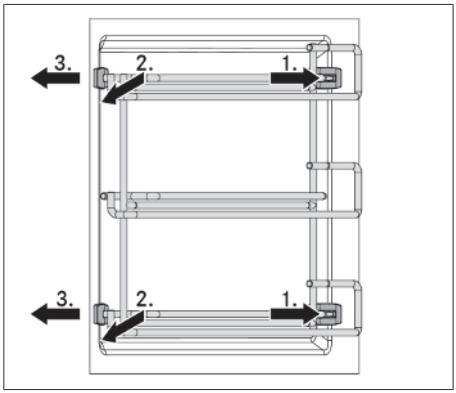
- ▶ Nosiče pokrmov uložte opačne do umývačky riadu.
- ▶ Dajte pozor, aby sa o držiaky na varené jedlá nemohli odierať žiadne iné predmety.

## 9.8 Čistenie závesných rámov

**Vybratie závesných rámov**

Závesné rámy vyberajte len po vychladnutí.

- ▶ Zatlačte rám mierne dozadu.
- ▶ Vytiahnite rám vpredu zo strany z držiaka
- ▶ Vytiahnite rám dopredu zo zadného držiaka




**Obr. 9.1** Vybratie závesných rámov

**Ručné čistenie**

- ▶ Očisťte závesné rámy čistou hubkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou. Pri silnom znečistení namočte rámy do horúcej vody so saponátom.
- ▶ Usušte rámy mäkkou handrou.

**Čistenie v umývačke riadu**

Závesné rámy je možné umývať v umývačke riadu.

**Vloženie závesných rámov**

- ▶ Dbajte na použitie správneho rámu pre ľavú alebo pravú stranu.

## 9.9 Čistenie nádrže na čerstvú vodu

Na čistenie je možné veko nádrže na vodu odobrať.

- ▶ Držte nádrž na vodu pevne jednou rukou.
- ▶ Zdvihnite veko nádrže na vodu smerom nahor.

**Ručné čistenie**

- ▶ Vyčistite nádrž a veko čistou hubkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou.
- ▶ Nádrž a veko dôkladne opláchnite.
- ▶ Nádrž a veko osušte mäkkou handrou.

**Čistenie v umývačke riadu**

- ▶ Vyberte program umývania na maximálnej teplote 60 °C.

# 10 Odstraňovanie porúch

Poruchy a chyby môžete často odstrániť sami. Tým ušetríte čas a náklady, pretože si nemusíte vyžiadať zákaznícky servis.

▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

| Situácia | Príčina | Náprava |
|---|---|---|
| Spotrebič sa nedá zapnúť | Poistka/poistkový automat je chybná/ chybný | Vymeňte poistku; znova zapnite poistkový automat |
| | Poistka/poistkový automat sa opakovane vypína | Kontaktujte servisný tím BORA |
| | Napájanie je prerušené | Napájanie nechajte skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom |
| Počas prevádzky uniká para | Tesnenie priestoru na varenie nie je správne vložené | Skontrolujte, či je tesnenie priestoru na varenie správne vložené |
| | Tesnenie priestoru na varenie je silno znečistené | Čistenie tesnenia priestoru na varenie |
| | Tesnenie priestoru na varenie je poškodené | Kontaktujte servisný tím BORA Service Team |
| Počas prevádzky kvapká voda zo spotrebiča pod dvierkami | Tesnenie priestoru na pečenie nie je správne osadené | Skontrolujte, či je tesnenie priestoru na pečenie správne osadené |
| | Tesnenie priestoru na pečenie je silne znečistené. | Vyčistite tesnenie priestoru na pečenie |
| | Tesnenie priestoru na pečenie je poškodené | Kontaktujte servisný tím BORA Service Team |
| | Odkvapkávacia drážka je silne znečistená | Čistenie odkvapkávacej drážky |
| Čas sa pri vypnutom spotrebiči nezobrazuje | Zobrazenie je deaktivované | Aktivujte zobrazenie v zákazníckom menu (položka menu 1) |
| Osvetlenie priestoru na varenie nesvieti | Automatické vypnutie po 15 minútach | Dotknite sa |
| | Svetelný zdroj je chybný | Kontaktujte servisný tím BORA Service Team |
| Nie je možné manuálne spustiť parný ráz, symbol sa nezobrazuje | Nádrž na čerstvú vodu je prázdna | Naplňte nádrž na čerstvú vodu |
| | Je zvolený režim bez pridania vlhkosti | V tomto režime nie je manuálny parný ráz možný |
| | | Zvoľte režim s pridaním vlhkosti |
| Spotrebič sa nezohrieva | Režim Demo je aktívny | Deaktivujte režim Demo v zákazníckom menu (položka menu 4) |
| Zobrazí sa „FF“. Spotrebič vyžaduje preplachovanie | Počas odvápňovania došlo k prerušeniu napájania alebo bol spotrebič vypnutý | Spustite požadované preplachovanie |
| Symbol bliká | Spotrebič sa zohrieva | Po dosiahnutí cieľovej teploty symbol svieti bez prerušenia |
| Symbol bliká nažlto | Spotrebič je potrebné (čoskoro) odvápniť | Odvápnite spotrebič |
| Symbol bliká namodro | Nádrž na čerstvú vodu je prázdna | Naplňte nádrž na čerstvú vodu |
| Pridanie vlhkosti nie je možné nastaviť (možné je len odvlhčovanie) | Spotrebič je potrebné odvápniť | Odvápnite spotrebič |
| | Je zvolený režim bez pridania vlhkosti | V tomto režime nie je parný ráz možný |
| | | Zvoľte režim s pridaním vlhkosti |

| Situácia | Príčina | Náprava |
|---|---|---|
| Prevádzka s pridaním vlhkosti sa nespustí | Nádrž na čerstvú vodu je prázdna | Naplňte nádrž na čerstvú vodu |
| | Snímač hladiny je chybný | Kontaktujte servisný tím BORA Service Team |
| Spotrebič sa nepripojí k BORA Stick | BORA Stick je mimo dosahu | Priblížte BORA Stick do dosahu |
| | BORA Stick je vybitý | Nabite BORA Stick |
| | BORA Stick sa už používa s iným spotrebičom BORA | |

**Tab. 10.1** Odstraňovanie porúch

### Chybové hlásenia

Chybové hlásenia sa zobrazujú na displeji s číslom chyby „Err. . .“.

| Číslo chyby | Príčina | Náprava |
|---|---|---|
| 2 11, 2 15, 2 17 | Teplota okolia je príliš nízka | Skontrolujte izbovú teplotu. Ak je táto vyššia ako 15 °C a chyba sa vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič nie je možné používať, alebo sa dá používať len v obmedzenom rozsahu. |
| 2 12, 2 16, 2 18 | Teplota okolia je príliš vysoká | Spotrebič a vstavanú skrinku nechajte vychladnúť. Skontrolujte vetracie otvory vo vstavanej skrinke, či nie sú blokované. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič nie je možné používať, alebo sa dá používať len v obmedzenom rozsahu. |
| 2 6 | Teplota priestoru na varenie je príliš nízka/ teplota okolia je príliš nízka | Skontrolujte izbovú teplotu. Ak je táto vyššia ako 15 °C a chyba sa vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 2 8, 5 4 | Teplota priestoru na varenie je príliš vysoká | Nechajte spotrebič vychladnúť a reštartujte ho. Ak sa táto chyba opakovane vyskytuje, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 2 9 | Teplota priestoru na varenie je príliš vysoká | Proces varenia sa preventívne preruší. Spotrebič nie je možné viac používať. Kontaktujte servisný tím BORA Service Team. |
| 3 11 | Pokročilé usadeniny vodného kameňa | Spotrebič čoskoro odvápnite |
| 3 13 | Vyžaduje sa odvápnenie | Odvápnite spotrebič |
| 5 2 | Chyba softvéru | Je potrebná aktualizácia softvéru. Ak sa táto chyba vyskytne znova po aktualizácii, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 5 3, 5 7 | Chyba softvéru | Je potrebná aktualizácia softvéru. Ak sa táto chyba vyskytne znova po aktualizácii, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič nie je možné používať, alebo sa dá používať len v obmedzenom rozsahu. |

| Číslo chyby | Príčina | Náprava |
|---|---|---|
| 6 2 | Odvápnenie bolo predčasne ukončené. | Spotrebič reštartujte, aby ste vykonali automatický oplach. Potom sa môže spotrebič znova použiť. |
| 6 9 | Chyba prenosu. | Vyberte USB kľúč a znovu ho zasuňte. Spustite aktualizáciu softvéru. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA. |
| 6 11 | Chyba pri aktualizácii softvéru | Znova spustite aktualizáciu softvéru. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA. |
| 6 12 | Prihlásenie do BORA Cloud zlyhalo. | Kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 6 13 | Spojenie s BORA Cloud zlyhalo. | Skontrolujte internetové pripojenie. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 6 37, 6 40, 6 42, 6 64 - 6 70 | Softvérová chyba v bežiacom programe | Spotrebič reštartujte. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič nie je možné používať, alebo sa dá používať len v obmedzenom rozsahu. |
| 7 1 | Nádrž na vodu nie je vložená | Vložte nádrž na vodu. Spotrebič reštartujte. |
| 7 2 | Množstvo vody v nádrži je pod 10 % | Naplnite nádrž na vodu |
| 7 3 | Množstvo vody v nádrži je príliš vysoké | Vyprázdnite nádrž na vodu |
| 7 4 | Množstvo vody v nádrži je nízke | Nádrž na vodu čoskoro doplňte |
| 9 8 | Technická chyba | Spotrebič reštartujte. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič je možné ďalej používať. |
| 1 8, 1 11, 1 12, 1 13, 1 14, 1 15, 1 16, 1 17, 2 5, 2 10, 2 13, 2 14, 2 21, 3 1, 3 2, 3 3, 3 4, 3 5, 3 6, 3 8, 3 14, 3 15, 3 16, 4 1, 4 2, 4 3, 4 4, 4 5, 4 9, 4 10, 4 11, 4 12, 5 11 – 5 34, 6 4, 6 5, 6 20, 6 21. 6 22, 6 23, 6 24, 6 29, 6 30, 6 31, 6 32, 6 34, 6 33, 6 36, 8 1, 8 2, 8 6, 8 7, 8 8, 8 9, 8 11, 9 1 – 9 15, 10 7, 10 10, 12 2, 12 3 | Technická chyba | Spotrebič reštartujte. Ak sa táto chyba vyskytne znova, kontaktujte servisný tím BORA Service Team. Spotrebič nie je možné používať, alebo sa dá používať len v obmedzenom rozsahu. |

**Tab. 10.2** Chybové hlásenia

### Neuvedené poruchy a chyby:

- ▶ Vypnite spotrebič.
- ▶ Kontaktujte Bora Service Team a uveďte zobrazené číslo chyby a model (pozri "14 Zákaznícky servis").

# 11 Montáž

▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

## 11.1 Pokyny na montáž

- Montážna výška spotrebiča sa musí zvoliť tak, aby bolo vidieť obsah držiakov na varené potraviny v najvrchnejších úrovniach zasunutia.
- Aby sa predišlo kondenzácii na studenej podlahe, je potrebné dodržať minimálnu inštalačnú výšku 100 mm medzi spodnou hranou spotrebiča a podlahou.
- Pre zaistenie spotrebiča proti skĺznutiu alebo prevrhnutiu musí byť zabudovaný do vstavanej skrine.
- Na prenášanie spotrebiča sú určené zapustené rukoväte na bočných stranách.
- Ak je spotrebič zabudovaný pod varnú dosku, je potrebné dodržať aj pokyny výrobcu varnej dosky.

### 11.1.1 Vstavaná skriňa

- Spotrebič sa nesmie montovať za dekoračné dvere, aby sa zabránilo prehriatiu.
- Ak sú dva spotrebiče zabudované nad sebou, je potrebné použiť pevný konštrukčný podklad alebo vhodné montážne uholníky.
- Za montážnym výklenkom nesmú byť žiadne pripojenia.

## 11.2 Rozsah dodávky

| Rozsah dodávky | Počet |
|---|---|
| Parná rúra Oven Steam | 1 |
| X BO rošt na pečenie a grilovanie | 1 |
| X BO univerzálny plech | 1 |
| X BO perforovaná varná nádoba z nerezovej ocele | 1 |
| Zaisťovacia platňa korpusu so skrutkami | 2 |
| Montážna šablóna | 1 |
| Návod na použitie a montáž | 1 |

Tab. 11.1 Rozsah dodávky

**Kontrola rozsahu dodávky**

▶ Rozsah dodávky skontrolujte na úplnosť a poškodenie.

▶ Pokiaľ v dodávke chýbajú diely alebo sú poškodené, okamžite informujte Bora Service Team.

▶ Poškodené diely v žiadnom prípade nemontujte.

▶ Prepravný obal zlikvidujte ekologicky (Vyradenie z prevádzky, demontáž a likvidácia).

## 11.3 Náradie a pomôcky

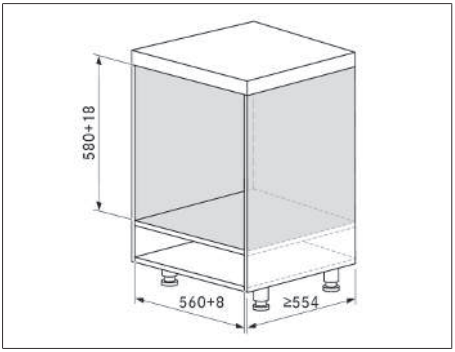
Pre odbornú montáž spotrebiča potrebujete okrem iného nasledujúce nástroje:

Všetky montážne práce sa musia vykonať ručnými nástrojmi. So strojovým náradím hrozí riziko prekročenia uťahovacieho momentu.

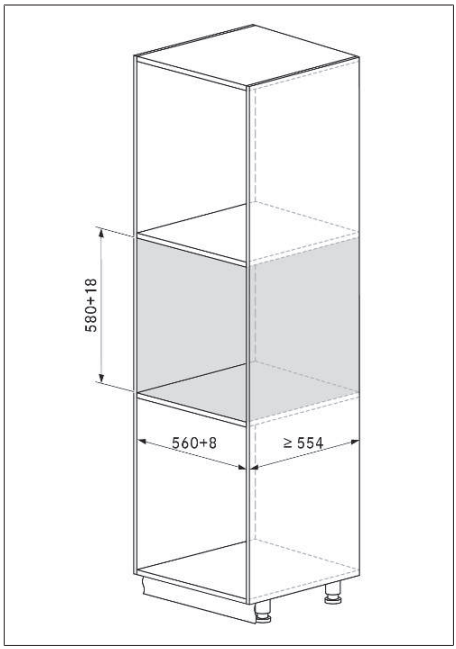
## 11.4 Montážne rozmery

▶ Pripravte zabudovanú skrinku pri zohľadnení uvedených rozmerov.

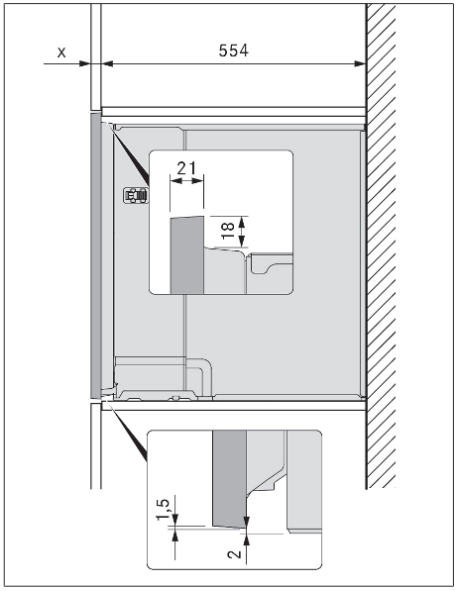
▶ Policové dno, na ktorom je umiestnený spotrebič, presne vyrovnajte s použitím vodováhy, aby bolo možné správne určiť hladinu naplnenia.




Obr. 11.1 Montážne rozmery pod pracovnou doskou




**Obr. 11.2** Montážne rozmery vysokej skrine

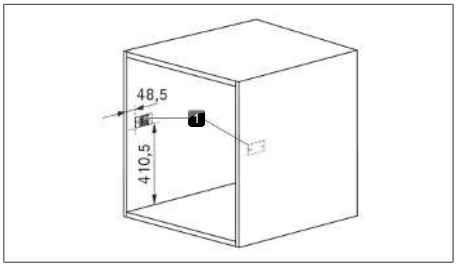



**Obr. 11.3** Rozmery spotrebiča

## 11.5 Montáž

### 11.5.1 Montáž zaisťovacích platničiek korpusu

▶ Priskrutkujte zaisťovacie platničky korpusu s pomocou montážnej šablóny a dodaných skrutiek ručne k vnútorným stranám montážneho výklenku.




**Obr. 11.4** Montážny výklenok so zaisťovacími platničkami korpusu

**[1]** Zaisťovacie platničky korpusu

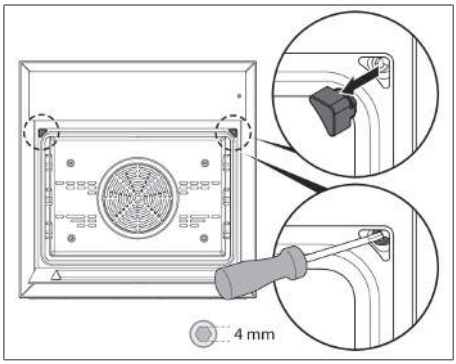
### 11.5.2 Vsadenie a upevnenie spotrebiča

Tesnenie priestoru na varenie sa nesmie demontovať.

▶ Prívodný elektrický kábel pripojte na zadnú stranu spotrebiča.
▶ Zasuňte spotrebič do montážneho výklenku až do požadovanej polohy.
▶ Dbajte na to, aby sa napájacie vedenie neprivrelo ani nepoškodilo.
▶ Spotrebič vycentrujte.
▶ Otvorte dvierka.
▶ Odstráňte horné dorazy dvierok vľavo a vpravo.
• Obe upevňovacie skrutky sú teraz prístupné.

Otáčaním upevňovacej skrutky (inbusový kľúč 4 mm) sa z každej strany vysunie aretačný klin a pritlačí na zaisťovaciu platničku.

▶ Na striedačku utiahnite upevňovacie skrutky.




**Obr. 11.5** Upevnenie spotrebiča

- ▶ Zatlačte oba dorazy dverok späť do polohy.
- ▶ Skontrolujte, či je spotrebič správne namontovaný.

### 11.5.3 Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti

- Spotrebič smie byť pripojený len k správne nainštalovanej zásuvke s ochranným kontaktom.
- Istenie musí byť vykonané podľa výkonových údajov na typovom štítku a miestnych predpisov.

- ▶ Zasuňte zástrčku napájacieho vedenia do zásuvky s ochranným kontaktom.

Pre Spojené kráľovstvo (UK) sa dodáva sieťový prívod bez namontovanej zástrčky. Montáž zástrčky typickej pre danú krajinu smie vykonávať výhradne kvalifikovaný odborný personál.

## 11.6 Prvé uvedenie do prevádzky

### 11.6.1 Základné nastavenia

Po pripojení spotrebiča je potrebné nastaviť dátum, čas a tvrdosť vody.

Tvrdosť vody udáva koncentráciu iónov vápnika a horčíka vo vode z vodovodu a delí sa na 3 stupne – mäkká, stredná, tvrdá.

Presné informácie o tvrdosti vám poskytne miestny dodávateľ vody.

**Nastavenie dátumu**

- ▶ Dotknite sa dA.
- Zobrazí sa zadávacia obrazovka: Deň/mesiac/rok

Nastavenie dňa:

- ▶ Pomocou posuvníka ⁞⁞⁞, resp. + a — nastavte deň.

Nastavenie mesiaca:

- ▶ Dotknite sa zobrazenia mesiaca
- ▶ Pomocou posuvníka ⁞⁞⁞, resp. + a — nastavte mesiac.

Nastavenie roka:

- ▶ Dotknite sa zobrazenia roka
- ▶ Pomocou posuvníka ⁞⁞⁞, resp. + a — nastavte rok.
- ▶ Potvrďte pomocou ✓.

**Nastavenie času**

- ▶ Dotknite sa indikátora hodín.
- ▶ Pomocou posuvníka ⁞⁞⁞, resp. + a — nastavte hodiny.
- ▶ Potvrďte pomocou ✓.
- ▶ Dotknite sa indikátora minút.
- ▶ Pomocou posuvníka ⁞⁞⁞, resp. + a — nastavte minúty.
- ▶ Potvrďte pomocou ✓.

**Nastavenie tvrdosti vody**

- ▶ Dotknite sa HArd.
- Tri stupne tvrdosti sa zobrazujú ako oblasti posuvníka:
  - SoFt, Mäkká: 0 – 8,4 °dH (nízky obsah vodného kameňa)
  - nrEd, Stredná: 8,4 – 14 °dH (normálny obsah vodného kameňa)
  - HArd, Tvrdá: nad 14 °dH (vysoký obsah vodného kameňa)
- Dotknite sa príslušnej oblasti posuvníka ⁞⁞⁞.
- ▶ Potvrďte pomocou ✓.

### 11.6.2 Základné čistenie

- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál, príslušenstvo a bočné nosné mriežky z priestoru na varenie.
- ▶ Utrite priestor na varenie vlhkou hubkou.
- ▶ Zapnite spotrebič.
- ▶ Zohrievajte spotrebič 1 hodinu pri 230 °C.
- Pri tom môže dôjsť k nepríjemnému zápachu.
- ▶ Počas ohrevu vetrajte miestnosť.
- ▶ Vypnite spotrebič.
- ▶ Nechajte spotrebič vychladnúť.
- ▶ Vyčistite priestor na varenie roztokom saponátu a handričkou.
- ▶ Vyčistite príslušenstvo a nosné mriežky roztokom saponátu a hubkou.
- ▶ Vložte bočné nosné mriežky do priestoru na varenie.

### 11.7 Odovzdanie používateľovi

**Po dokončení montáže:**

- ▶ Vysvetlite používateľovi základné funkcie.
- ▶ Informujte používateľa o všetkých bezpečnostných aspektoch ovládania a manipulácie.
- ▶ Odovzdajte používateľovi príslušenstvo a návod na použitie a montáž, ktoré si musí bezpečne uschovať.

# 12 Demontáž

- ▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia(Bezpečnosť).

Pre demontáž je potrebné, aby bol spotrebič prístupný a odpojený od zdroja napájania.

- ▶ Vyprázdnite nádrž na vodu.
- ▶ Uvoľnite obe upevňovacie skrutky vľavo hore a vpravo hore za dorazmi dvierok.
- ▶ Zlikvidujte starý spotrebič a znečistené príslušenstvo (pozri "13 Likvidácia").

# 13 Likvidácia

### 13.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu. Jednotlivé časti likvidujte oddelene podľa druhu.

### 13.2 Likvidácia príslušenstva

Nepotrebné alebo použité diely príslušenstva (napr. filtre) zlikvidujte v súlade s regionálnymi predpismi.

### 13.3 Likvidácia starého spotrebiča

Symbol prečiarknutého smetného koša znamená, že tento výrobok sa musí zlikvidovať oddelene od domového odpadu. Spotrebič musí byť zbieraný a odovzdaný oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.



Ako koncový používateľ ste povinný zlikvidovať výrobok oddelene v súlade s príslušnými národnými predpismi, napríklad odovzdaním na oficiálnom zbernom mieste. Informácie k tomu prípadne poskytujú mestské a obecné správne orgány. Vrátenie tovaru maloobchodníkom je tiež možné, za predpokladu, že distribútor ponúka vrátenie dobrovoľne alebo je k tomu zo zákona povinný.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení často ešte obsahuje cenné materiály. Tieto zariadenia však obsahujú aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre fungovanie a bezpečnosť zariadení. V netriedenom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii môžu tieto látky ohroziť ľudské zdravie a životné prostredie.

### 13.4 Predchádzanie vzniku odpadu

Majte na pamäti, že predchádzanie vzniku odpadu predstavuje ešte významnejší prínos k ochrane životného prostredia. Ak je to možné, okrem ďalšieho vlastného používania alebo opravy je ekologicky vhodnou alternatívou k likvidácii aj odovzdanie ďalšiemu používateľovi.

### 13.5 Vymazanie údajov

Majte na pamäti, že za vymazanie všetkých údajov v spotrebiči, najmä dôverných a osobných údajov, nesiete zodpovednosť vy.

# 14 Zákaznícky servis

Pri poruchách, ktoré nemôžete odstrániť sami, a pri otázkach týkajúcich sa náhradných dielov kontaktujte svojho odborného predajcu BORA alebo Bora Service Team. Kontaktné údaje nájdete na poslednej strane tohto návodu alebo na servisnej stránke BORA na adrese www.bora.com/service.

Kontaktovať Bora Service Team môžete aj na servisnom čísle:

00800 7890 0987

Bora Service Team si bude vyžadovať typové označenie a výrobné číslo vášho spotrebiča (FD číslo).

Oba údaje nájdete na typovom štítku na záručnom liste, ako aj v zákazníckej ponuke (pozri "8.5 Položka menu 05: Sériové čísla").

# 15 Príslušenstvo

- Platňa na pečenie a grilovanie XBOBGP
- Plech na pečenie Airfry XBOAFB
- Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele XBOGBG
- Rošt na pečenie a grilovanie XBOBGR
- Univerzálny plech XBOUB
- Univerzálny plech hlboký XBOUBT
- Lopata na pizzu KWPZZ
- Súprava na čistenie rúry OVENCS
- Súprava na čistenie a odvápňovanie rúry OVENDCS
- Odvápňovač (4 ks) OVENDE/4
- Plnovýsuvy vpravo a vľavo OVENED (nevhodné pre plech na pečenie Airfry XBOAFB)

Ďalšie príslušenstvo a informácie o ňom získate u svojho odborného predajcu BORA a v online obchode BORA na adrese bora.com.

# 16 Záruka výrobcu BORA

Spoločnosť BORA poskytuje koncovým zákazníkom dvojročnú (2) záruku výrobcu na svoje produkty. Táto záruka výrobcu je doplnkom k zákonným záručným nárokom voči predajcovi našich produktov pre koncového zákazníka.

Záruka výrobcu sa vzťahuje na tu uvedené produkty BORA, ktoré sú zakúpené od autorizovaných a vyškolených predajcov BORA a nainštalované v rámci Európskej únie a štátov EZVO:

- Varné dosky
- Systémy odťahu pár
- Parné systémy a systémy pečenia
- Chladiace a mraziace systémy
- Osvetlenie
- Elektrické príslušenstvo

Odovzdaním produktu BORA koncovému zákazníkovi začína plynúť záruka výrobcu a táto platí 2 roky. Registráciou na www.bora.com/registration je možné predĺžiť záruku výrobcu na vybrané zariadenia na 3 roky. Pre osvetľovacie produkty BORA sa záruka výrobcu po registrácii predlžuje na 5 rokov.

Záruka výrobcu vyžaduje, aby montážne produkty boli odborne nainštalované autorizovaným špecializovaným predajcom BORA – v súlade s montážnymi pokynmi a plánovacou príručkou BORA platnou v čase montáže. Koncový zákazník sa počas používania musí riadiť zadania a pokynmi návodu na použitie.

Pri uplatnení reklamácie v rámci záruky výrobcu je potrebné chybu nahlásiť priamo spoločnosti BORA a predložiť doklad o kúpe. Prípadne je možné doklad o kúpe poskytnúť prostredníctvom registrácie na www.bora.com/registration.

Spoločnosť BORA ručí za to, že všetky BORA produkty sú bez materiálových a výrobných chýb. Chyba musela existovať už v čase odovzdania výrobku koncovému zákazníkovi. Uplatnením záručného plnenia sa nepreruší doba plynutia záruky a nezačína od začiatku.

Spoločnosť BORA odstráni nedostatky BORA produktov podľa vlastného uváženia opravou alebo výmenou. Všetky náklady na odstránenie nedostatkov, na ktoré sa vzťahuje záruka výrobcu, znáša spoločnosť BORA.

Nasledujúce položky sú výslovne vylúčené zo záruky výrobcu BORA:

- Produkty BORA, ktoré neboli zakúpené od autorizovaných predajcov BORA alebo od predajcov vyškolených spoločnosťou BORA.
- Poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu (toto platí aj pre starostlivosť a čistenie výrobku). Tieto predstavujú nesprávne a nevhodné použitie.
- Poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním.
- Poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (ako napríklad poškodenie pri preprave, nesprávna demontáž a inštalácia, vniknutie kondenzácie, prírodné katastrofy, ako napríklad úder blesku).
- Škody spôsobené svojpomocnými opravami, opravami alebo pokusmi o opravu osobami alebo spoločnosťami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou BORA.
- Poškodenie sklenených komponentov, kovových komponentov (s povrchovou úpravou aj bez povrchovej úpravy), dotykových displejov, plastov a iných spotrebných dielov.
- Škody následkom kolísania elektrického napätia.
- Následné škody alebo nároky na náhradu škody nad rámec nedostatku.
- Poškodenia spôsobené vodou alebo nečistotami kvôli chýbajúcim krytom alebo prvkom.
- Poškodenia spôsobené pridaním vody v priestore na varenie.
- Škody spôsobené predĺžením prívodnej a odtokovej hadice bez schválenia o pitnej vode príp. nešpecifikovaných vedení pomocou adaptéra.
- Poškodenia na týchto dieloch: Vákuový ventil, odkvapkávacia miska, ozdobný krúžok a ozdobný kryt

Zákonné návroky, najmä zákonné záručné nároky a nároky vyplývajúce zo zodpovednosti za výrobok, nie sú obmedzené zárukou výrobcu a možno ich uplatniť bezplatne.

Ak sa na vadu nevzťahuje záruka výrobcu, je možné kontaktovať technický servis spoločnosti BORA. Spoločnosť BORA nepreplácа žiadne vzniknuté náklady.

Táto záruka výrobcu sa riadi zákonmi Rakúskej republiky.

Tu je návod, ako sa k nám dostať:

- BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Rakúsko
- Telefón: 00800 7890 0987
  Pondelok až štvrtok 8:00 – 18:00 hod. a piatok 8:00 – 17:00 hod.
- E-mail: support@bora.com

## 16.1 Predĺženie záruky

Záruku si môžete predĺžiť registráciou na www.bora.com/registration.

# 17 Zhoda výrobku

Tieto spotrebiče vyhovujú nasledujúcim právnym predpisom EÚ/ES:

- 2009/125/ES Smernica o ekodizajne
- 2011/65/EÚ Smernica RoHS
- Smernica o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ

Spotrebič podporuje frekvenčné pásmo 2,4 GHz (max. 100 mW).

Tieto spotrebiče vyhovujú nasledujúcim právnym predpisom UK:

- UK Statement of Compliance – The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode a UK vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej adrese https://www.bora.com.

# 18 Údajový list výrobku

Informácie o výrobkoch podľa delegovaného nariadenia (EÚ) č. 65/2014, ako aj nariadenia (EÚ) č. 66/2014.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Výrobca** | | **BORA** | |
| **Identifikácia modelu** | | **OVENS** | |
| **Typ rúry na pečenie** | | **Parná rúra** | |
| **Počet priestorov na varenie** | | **1** | |
| **Zdroj tepla podľa priestoru na varenie** | | **Prúd** | |
| | Symbol | Hodnota | Jednotka |
| Hmotnosť spotrebiča | M | 38,1 | kg |
| Objem priestoru na varenie | V | 64 | l |
| **Spotreba elektrickej energie** | | | |
| Spotreba energie v konvenčnom režime | $EC_{electric\ cavity}$ | * | kWh/cyklus |
| Spotreba energie v režime recirkulácie | $EC_{electric\ cavity}$ | 0,71 | kWh/cyklus |
| Index energetickej účinnosti na priestor na varenie | $EEI_{cavity}$ | 86,9 | – |
| Trieda energetickej účinnosti | – | A | – |

**Tab. 18.1** Označovanie výrobkov energetickými štítkami

* Nevzťahuje sa na tento výrobok.

# 19 Údaje pre skúšobný ústav

Tieto údaje boli pripravené pre skúšobné inštitúty na uľahčenie testovania podľa noriem EN/IEC 60350.

### Príprava v pare

| Produktová norma | Teplota | Vlhkosť | Čas/teplota jadra | Nosič pokrmov | Úroveň zasunutia |
|---|---|---|---|---|---|
| Brokolica (rozloženie pary) | 100 °C | 100 % | 11 – 13 min | Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele | stred |
| Brokolica (doplňanie pary) | 100 °C | 100 % | 11 – 13 min | Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele | stred |
| Mrazený hrášok (plné zaťaženie) | 100 °C | 100 % | 85 °C | Perforovaná varná nádoba z nehrdzavejúcej ocele | stred |

**Tab. 19.1** Skúšobné jedlá podľa EN 60350

Poznámka:

Pri mrazenom hrášku umiestnite senzor do geometrického stredu dávky.

Pri všetkých normových testoch použite najprv kratší čas prípravy.

Všetky časové údaje vrátane času predhriatia (neplatí pre mrazený hrášok).

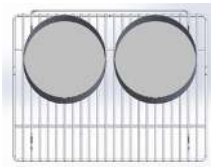
### Pečenie

| Produktová norma | Teplota | Vlhkosť | Čas/teplota jadra | Nosič pokrmov | Úroveň zasunutia |
|---|---|---|---|---|---|
| Piškótové cesto (jedna úroveň) | 170 °C | 0 % | 17 – 20 min | Univerzálny plech | stred |
| Piškótové cesto (dve úrovne) | 160 °C | 0 % | 20 – 25 min | Univerzálny plech | stred/dole |
| Smallcakes (jedna úroveň) | 150 °C | 0 % | 20 – 23 min | Univerzálny plech | stred |
| Smallcakes (dve úrovne) | 150 °C | 0 % | 20 – 25 min | Univerzálny plech | stred/dole |
| Smallcakes (tri úrovne) | 150 °C | 0 % | 20 – 25 min | Univerzálny plech | |
| Striekané pečivo | 150 °C | 20 % | 15 – 20 min | Univerzálny plech | stred |
| 2× jablkový koláč | 160 °C | 0 % | 50 – 55 min | Rošt na pečenie a grilovanie | stred |

**Tab. 19.2** Skúšobné jedlá podľa EN 60350

Poznámka:

Umiestnite formy s jablkovým koláčom vedľa seba do zadnej časti roštu na pečenie a grilovanie.



**Obr. 19.1** Umiestnenie 2× jablkového koláča

Pri všetkých normových testoch použite najprv kratší čas prípravy.

Všetky časové údaje plus čas predhriatia.

(D)
**BORA Lüftungstechnik GmbH**
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
support@bora.com
bora.com

(A)
**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

(INT)
**BORA Holding GmbH**
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

(AU) (NZ)
**BORA APAC Pty Ltd**
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au

00800 7890 0987